BOSCH



Çamaşır makinesi

WAX28FH1TR

[tr] Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları

İçindekiler tablosu

1 Güvenlik 4
1.1 Genel uyarılar 4
1.2 Amaca uygun kullanım 4
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama 4
1.4 Güvenli kurulum 5
1.5 Güvenli kullanım 7
1.6 Güvenli temizlik ve bakım 9

2 Maddi hasarların önlenmesi 11

3 Çevrenin korunması ve tasarruf 12
3.1 Ambalajı atığa verme 12
3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu 12
3.3 Enerji tasarrufu modu 12

4 Kurma ve bağlama 13
4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması 13
4.2 Teslimat kapsamı 14
4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler 14
4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması 15
4.5 Taşıma kirişlerinin çıkarılması 16
4.6 Cihazın bağlanması 17
4.7 Cihazın doğru konumlandırılması 18
4.8 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması 19

5 Cihazı tanıma 20
5.1 Cihaz 20
5.2 Deterjan çekmecesi 21
5.3 Kumanda elemanları 21
5.4 Kumanda mantığı 22

6 Ekran 23

7 Tuşlar 26

8 Programlar 29

9 Aksesuar 41

10 İlk Kullanım öncesi 41
10.1 Boş yıkama işleminin başlatılması 41

11 Çamaşırlar 42
11.1 Çamaşırların hazırlanması 42
11.2 Çamaşırların ayrılması 43
11.3 Çamaşırların buharlı havalandırılması 43
11.4 Kirlilik dereceleri 43
11.5 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri 44

12 Deterjan ve bakım maddesi 44
12.1 Deterjan önerisi 44
12.2 Deterjan dozajlama 45

13 Temel Kullanım 46
13.1 Cihazın açılması 46
13.2 Programın ayarlanması 46
13.3 Program ayarlarının uygun hale getirilmesi 46
13.4 Program ayarlarının kaydedilmesi 47
13.5 Çamaşırların yerleştirilmesi 47
13.6 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi 47
13.7 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı kullanımı 48
13.8 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması 49
13.9 Programın başlatılması 49
13.10 Çamaşırların ilave edilmesi 49
13.11 Programın iptal edilmesi 49
13.12 Suda bekletmede programa devam edilmesi 50
13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması 50
13.14 Cihazın kapatılması 50

14 Çocuk kilidi 50
14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi 50
14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması 51

15 Home Connect 51
15.1 Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması 51
15.2 Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması 52
15.3 Cihazın Home Connect uygulamasına bağlanması 53
15.4 Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması ... 53
15.5 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi 54
15.6 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması 54
15.7 Yazılım güncellemesi 54
15.8 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması 54
15.9 Uzaktan teşhis 55
15.10 Veri güvenliği 55

16 Temel ayarlar 55
16.1 Temel ayarlara genel bakış 55
16.2 Temel ayarların değiştirilmesi 56

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma 56
17.1 Cihaz bakımıyla ilgili ipuçları 56
17.2 Tamburun temizlenmesi 57
17.3 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi 57
17.4 Kireçten arındırma 58
17.5 Pis su pompasının temizlenmesi 58
17.6 Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi 61
17.7 Sifondaki su çıkış hortumunun temizlenmesi 61
17.8 Su girişindeki süzgeçler temizlenmelidir 62

18 Arızaları giderme 64

19 Taşıma, depolama ve atığa verme 72
19.1 Cihazın sökülmesi 72
19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması 72
19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması 73
19.4 Eski cihazları atığa verme 73

20 Müşteri hizmetleri 74
20.1 Ürün numarası (E no.) ve imalat numarası (FD) 74
20.2 Garanti Şartları 74

21 Tüketim değerleri 76

22 Teknik veriler 76

23 Uygunluk beyanı 77

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar



- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı yalnızca:
- makinede yıkanabilen kumaşları ve elde yıkanabilen yünlüleri bakım etiketine uygun şekilde yıkamak için.
- musluk suyu ve piyasada bulunan ve makinede kullanıma uygun olan deterjanlar ve bakım ürünleri ile.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinin 4000 m üzerinde kullanın.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.
Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.
Temizlik ve kullanıcının yapacağı bakım çalışmaları gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
3 yaşın altındaki çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.

1.4 Güvenli kurulum

Cihazın kurulumu sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kurulum yeterince büyük bir kablo kesitine sahip olmalıdır.
- ▶ Bir hatalı akım koruma şalterinin kullanılması halinde sadece işaretini taşıyan bir tip kullanılmalıdır.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz monte edildiğinde şebeke bağlantı kablosunun fişi serbestçe erişilebilir olmalıdır; serbestçe erişmek mümkün değilse sabit döşenmiş elektrik tesisatına, tesisat kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektriği kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

Hasarlı bir elektrik kablosu izolasyonu tehlike teşkil eder.

- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun cihazın sıcak parçaları veya ısı kaynakları ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunun keskin uçlar veya kenarlar ile temas etmesine asla izin vermeyiniz.
- ▶ Şebeke bağlantı kablosunu asla bükmeyiniz, ezmeyiniz veya değiştirmeyiniz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayın.

- ▶ Elektrik kablosunun uzunluğu yeterli değilse müşteri hizmetleriyle irtibat kurun.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri kullanın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın yüksek ağırlığı, cihazın kaldırılması sırasında yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Cihazı tek başınıza kaldırmayınız.

Bu cihaz usulüne uygun olmayan bir şekilde bir yıkama-kurutma sütununa yerleştirildiğinde, yerleştirilen cihaz aşağı düşebilir.

- ▶ Kurutma cihazı sadece kurutma cihazı üreticisinin bağlantı seti ile bir çamaşır makinesi üzerine istiflenebilir . Başka bir yerleştirme yöntemine izin verilmemektedir.
- ▶ Eğer kurutma cihazı üreticisi uygun bir bağlantı seti vermediyse cihazı bir yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- ▶ Farklı üreticilere ait ve farklı derinlik ve genişlikteki cihazları yıkama-kurutma sütunu üzerine yerleştirmeyiniz.
- ▶ Yıkama-kurutma sütununu bir kaide üzerine yerleştirmeyiniz, cihazlar devrilebilir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz çalışma sırasında titreyebilir veya hareket edebilir.

- ▶ Cihaz temiz, düz ve sağlam bir zemine yerleştirilmelidir.
- ▶ Cihaz, cihaz ayakları ve bir su terazisiyle hizalanmalıdır.

Usulüne uygun yerleştirilmemiş hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları takılıp düşme tehlikesi oluşturur.

- ▶ Hortumlar ve şebeke bağlantı kabloları, takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştirilmelidir.

Cihaz, örneğin cihaz kapağı gibi çıkıntılı parçalardan hareket ettirilirse parçalar kırılabilir.

- ▶ Cihaz çıkıntılı parçalarından tutularak hareket ettirilmemelidir.

⚠ DİKKAT – Kesilme tehlikesi!
Cihazın keskin kenarlarına temas edilmesi kesilerek yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ Cihazın keskin kenarlarına temas edilmemelidir.
- ▶ Cihazın kurulumu ve taşınması sırasında koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

1.5 Güvenli kullanım

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve musluk kapatılmalıdır.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 74*

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- ▶ Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- ▶ Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Deterjan ve bakım maddelerinin yenilmesi zehirlenmeye neden olabilir.

- ▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
- ▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Çamaşırlar çözücü madde içeren temizleme maddeleriyle önceden işlem gördüyse bunlar cihazda patlamaya neden olabilir.

- ▶ Önceden işlem gören çamaşırlar suyla iyice durulanmalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın üzerine binilmesi veya tırmanılması halinde üst kapak kırılabilir.

- ▶ Cihazın üzerine binilmemeli veya tırmanılmamalıdır.

Açık kapağa oturulması veya yaslanılması halinde cihaz devrilebilir.

- ▶ Cihaz kapağına oturulmamalı veya yaslanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz kapağının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalıdır.

Ellerin dönen tambura sokulması yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Tamburun içine dokunmadan önce tamburun tamamen durması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Yanma tehlikesi!

Yüksek sıcaklıklarda çamaşır yıkandığında cihaz kapağının camı sıcak olur.

- ▶ Sıcak cihaz kapağına dokunulmamalıdır.
- ▶ Çocuklar sıcak cihaz kapağından uzak tutulmalıdır.

⚠ DİKKAT – Haşlanma tehlikesi!
Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
▶ Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!
Bu cihaz aktif oksijenli programlar kullanmaktadır. Aktif oksijen gözlerde yaşarmaya neden olabilir ve mukozayı tahriş edebilir.
▶ Aktif oksijenli bir program çalışırken, cihaz kapağı acil kilit açma mekanizmasıyla açılmamalıdır.
▶ Cihaz kapağının kilidinin açılması beklenmelidir.

⚠ DİKKAT – Kimyasal yanma tehlikesi!
Deterjan çekmecesi açılırken cihazdan deterjan ve bakım maddesi sıçrayabilir. Gözlerle veya deriyle temas etmesi tahrişe neden olabilir.
▶ Gözler veya deri deterjan veya bakım maddesiyle temas ederse bol suyla yıkanmalıdır.
▶ Yanlışlıkla yutulması halinde, doktora danışılmalıdır.
▶ Deterjan ve bakım malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidir.

1.6 Güvenli temizlik ve bakım

Cihazın temizliği ve bakımı sırasında güvenlikle ilgili uyarıları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler, yüksek basınçlı temizleyiciler, hortumlar veya fıskiyeler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Orijinal yedek parça ve aksesuarların kullanılmaması tehlikelidir.

▶ Sadece üreticinin orijinal yedek parçaları ve orijinal aksesuarları kullanılmalıdır.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Çözücü madde içeren temizleme maddelerinin kullanımında zehirli dumanlar oluşabilir.

▶ Çözücü madde içeren temizleme maddeleri kullanmayınız.

2 Maddi hasarların önlenmesi

Maddi hasarları ve cihaz hasarlarını önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT!
Yumuşatıcıların, deterjanların, bakım maddelerinin ve temizleme maddelerinin hatalı dozajlanması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Üreticinin dozajlama önerilerine dikkat edilmelidir.

Maksimum dolum miktarının aşılması cihazın fonksiyonunu olumsuz etkiler.
- ▸ Her bir program için maksimum dolum miktarına dikkat edilmelidir ve bu aşılmamalıdır.
  → *"Programlar", Sayfa 29*

Cihaz, taşıma için taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır. Çıkarılmayan taşıma emniyet tertibatları maddi hasarlara veya cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ İşletime almadan önce tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen çıkarılmalı ve muhafaza edilmelidir.
- ▸ Her taşıma işleminden önce taşıma hasarlarını önlemek için tüm taşıma emniyet tertibatları tamamen takılmalıdır.

Su giriş hortumunun usulüne uygun olmayan şekilde bağlanması maddi hasarlara neden olabilir.
- ▸ Su giriş hortumundaki vidalar elle sıkılmalıdır.
- ▸ Su giriş hortumu mümkün olduğunca adaptör, uzatma, valf vb. gibi ilave bağlantı elemanları olmadan, doğrudan musluğa bağlanmalıdır.
- ▸ Musluğun iç çapının en az 17 mm olmasına dikkat edilmelidir.
- ▸ Musluk bağlantısındaki dişlinin uzunluğunun en az 10 mm olmasına dikkat edilmelidir.

Çok düşük veya çok yüksek su basıncı, cihaz fonksiyonunu olumsuz etkileyebilir.
- ▸ Su besleme sistemindeki su basıncının en az 100 kPa (1 bar) ve en fazla 1000 kPa (10 bar) olduğundan emin olunuz.
- ▸ Su basıncı maksimum değeri aşarsa, içme suyu bağlantısıyla cihazın hortum setinin arasına bir basınç düşürme valfi takılmalıdır.
- ▸ Cihaz basınçsız bir sıcak su hazırlama cihazının su karıştırma düzenine bağlanmamalıdır.

Değiştirilen veya hasarlı su hortumları, maddi hasarlara ve cihaz hasarlarına neden olabilir.
- ▸ Su hortumlarını asla bükmeyiniz, ezmeyiniz, değiştirmeyiniz veya kesmeyiniz.
- ▸ Sadece ürün ile birlikte teslim edilen su hortumlarını veya orijinal yedek hortumları kullanınız.
- ▸ Kullanılan su hortumlarını asla tekrar kullanmayınız.

Cihazın kirli veya çok sıcak suyla işletimi maddi hasarlara neden olabilir.
- ▸ Cihaz yalnızca soğuk şebeke suyu ile çalıştırılmalıdır.

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.
- ▸ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▸ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▸ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▸ Cihaz sadece su ve yumuşak, nemli bir bezle temizlenmelidir.
- ▸ Cihazın deterjan kalıntısı, püskürtme artıkları veya diğer artıklarla temas etmesi halinde bunlar derhal temizlenmelidir.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▸ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji ve kaynak tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız, cihazınız daha az elektrik ve su tüketir.

Düşük sıcaklık ve uzun yıkama sürelerine sahip programlar ve maksimum doldurma miktarları → *Sayfa 29* kullanılmalıdır.

- ✔ Enerji tüketimi ve su tüketimi en verimli durumdadır.

Tasarruflu program ayarı kullanılmalıdır.

- ✔ Program ayarlarını bir programa uygun hale getirirken beklenen tüketim ekranda görüntülenir.

Çamaşırların kirlilik derecesine göre deterjan dozajlanmalıdır → *Sayfa 45*.

- ✔ Hafif ile normal arasında kirlilik için daha az bir deterjan miktarı yeterlidir. Deterjan üreticisinin dozajlama önerisini dikkate alınız.

Hafif ve normal kirli çamaşırlarda yıkama sıcaklığı düşürülmelidir.

- ✔ Daha düşük sıcaklıklarda cihaz daha az enerji tüketir. Hafif ile normal arasında kirlilik için bakım etiketinin üzerinde bulunan sıcaklıktan düşük sıcaklıklar da yeterlidir.

Çamaşırlar işlem sonrasında kurutucuda kurutulacaksa maksimum sıkma devri ayarlanmalıdır.

- ✔ Nispeten daha kuru çamaşırlar kurutma sırasında program süresini kısaltır ve enerji tüketimini azaltır. Daha yüksek sıkma devrinde çamaşırlarda kalan nem azalır ve sıkma sesinin şiddeti artar.

Çamaşırlar ön yıkama olmadan yıkanmalıdır.

- ✔ Ön yıkama ile yıkama program süresini uzatır, enerji tüketimini ve su tüketimini arttırır.

Cihaz bir miktar otomatiğine sahiptir.

- ✔ Miktar otomatiği su tüketimini ve program süresini tekstil ürünlerinin türüne ve dolum miktarına göre en uygun şekilde ayarlar.

3.3 Enerji tasarrufu modu

Cihaz uzun süre kullanılmazsa, otomatik olarak enerji tasarrufu moduna geçer. Tüm göstergeler söner ve **Başlat**/**Reload** ▷II yanıp söner.
Cihaz örn. kapağın açılıp kapatılmasıyla yeniden kullanıldığında, enerji tasarrufu modu sonlandırılır.
Cihaz enerji tasarrufu modunda uzun süre kullanılmazsa, otomatik olarak kapatılır.

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

4 Kurma ve bağlama

4.1 Cihazın ambalajından çıkarılması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

DİKKAT!
Tamburda kalan ve cihaz çalışırken orada olmaması gereken cisimler maddi hasarlara ve cihazda hasarlara neden olabilir.

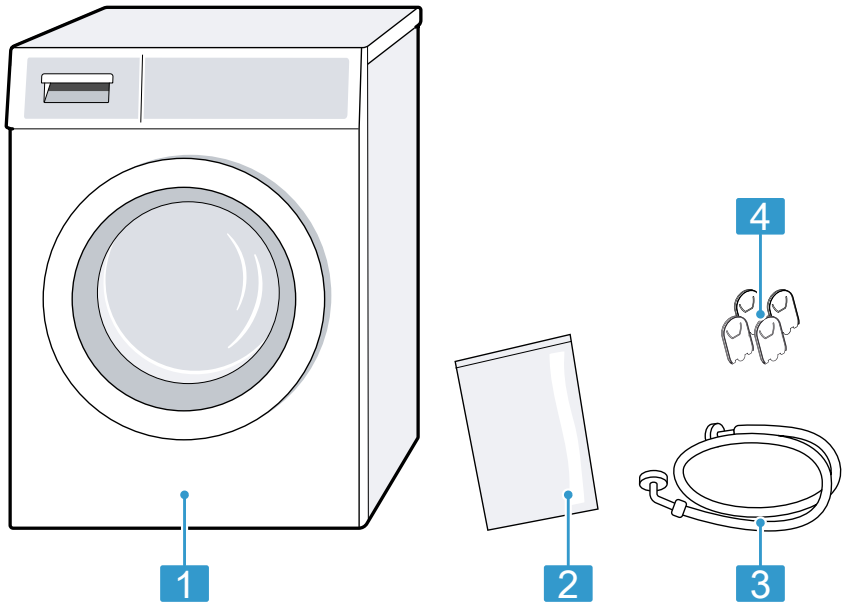
- ▸ Çalıştırmadan önce bu cisimler ve birlikte teslim edilen tüm aksesuarlar tamburdan çıkarılmalıdır.

1. Ambalaj malzemesi ve koruyucu örtüler cihazdan tamamen sökülmelidir.

   Ambalaj malzemesinin çevreye zarar vermeden imha edilmesi için → *"Ambalajı atığa verme", Sayfa 12* başlığındaki bilgileri dikkate alınız.
2. Cihaz görünür hasarlar bakımından kontrol edilmelidir.
3. Kapak açılmalıdır.
   → *"Temel Kullanım", Sayfa 46*
4. Aksesuar tamburdan çıkartılmalıdır.
5. Kapağı kapatın.

4.2 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.



1	Çamaşır makinesi
2	Birlikte teslim edilen belgeler
3	Su giriş hortumu
4	Kapaklar

4.3 Cihazın kurulacağı yere ilişkin gereklilikler

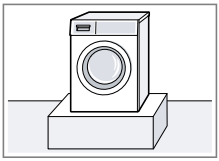
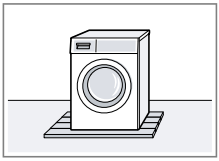
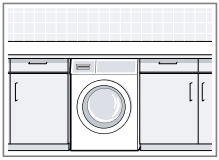
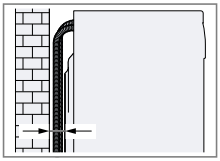
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaz gerilim ileten parçalara sahiptir. Gerilim ileten parçalara temas etmek tehlikelidir.
- Cihaz kapak plakası olmadan çalıştırılmamalıdır.

⚠ UYARI
Yaralanma tehlikesi!
Cihaz bir taban üzerinde çalıştırılırken devrilebilir.
- Cihaz ayakları taban üzerinde çalıştırmadan önce üreticinin tutturma düzenekleriyle → *Sayfa 41* sabitlenmelidir.

DİKKAT!
Cihazın donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulması halinde, donmuş kalan su cihazın hasarlanmasına neden olabilir ve donmuş hortumlar yırtılabilir veya patlayabilir.
- ▶ Cihaz donma tehlikesi olan yerlere veya açık alanlara kurulmamalı ve çalıştırılmamalıdır.

Cihaz fabrikadan çıkmadan önce fonksiyon testine tabi tutulduğundan içinde kalan su olabilir. Bu kalan su, cihaz 40° üzerinde yatırıldığında dışarıya akabilir.
- ▶ Cihaz dikkatlice yatırılmalıdır.

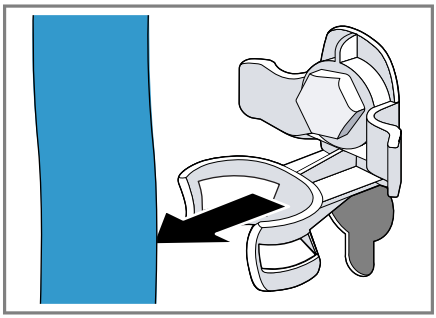
Cihazın kurulacağı yer	Gereklilikler
Bir kaide üzerinde 	Cihaz tutturma düzenekleriyle → *Sayfa 41* sabitlenmelidir.
Bir ahşap kiriş üzerinde 	Cihaz zemine sıkıca vidalanmış, suya dayanıklı bir ahşap plaka üzerine kurulmalıdır. Ahşap plakanın kalınlığı en az 30 mm olmalıdır.
Bir mutfak tezgahında 	■ Niş genişliği en az 60 cm olmalıdır. ■ Cihaz sadece aralıksız, yan dolaplara sabit bağlanmış bir çalışma tezgahı üzerine kurulmalıdır.
Bir duvara 	Hiçbir hortum duvar ile cihaz arasına sıkışmamalıdır.

4.4 Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması

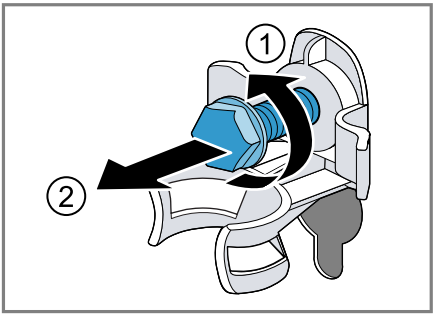
Cihaz, taşıma için cihazın arka tarafından taşıma emniyet tertibatları ile emniyete alınır.

Notlar
- ■ Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.
- ■ Taşıma emniyet tertibatları, cıvatalar ve kovanlar gelecekteki taşıma → *Sayfa 72* işlemleri için muhafaza edilmelidir.

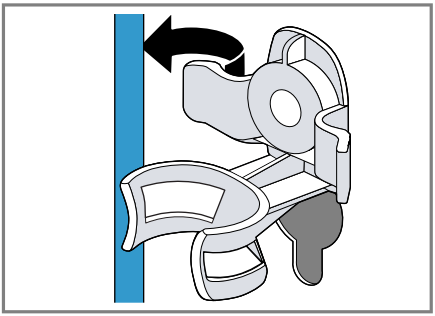
1. Hortumları tutuculardan çekiniz.



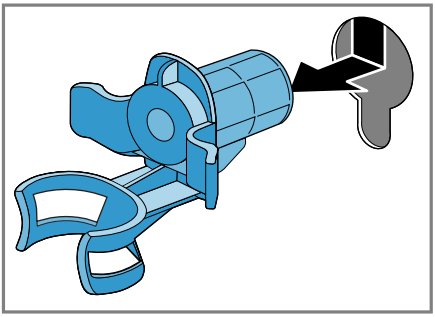
2. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvatalarını bir SW13 cıvata anahtarı ile sökünüz ① ve çıkarınız ②.



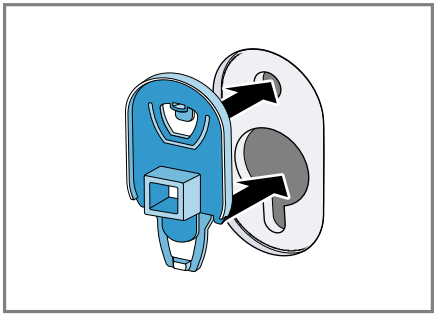
3. Şebeke bağlantı kablosunu tutucudan çekiniz.



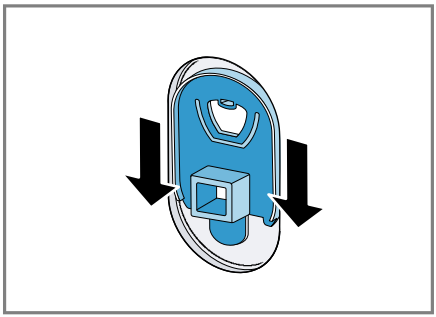
4. 4 kovanı çıkarınız.



5. 4 muhafaza kapağını yerleştiriniz.



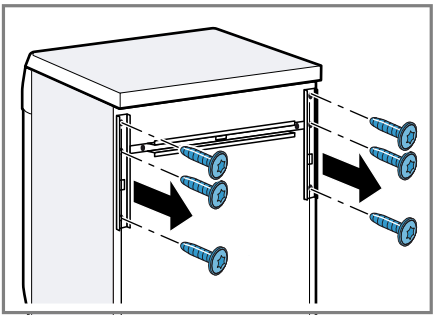
6. 4 muhafaza kapağını aşağı bastırınız.



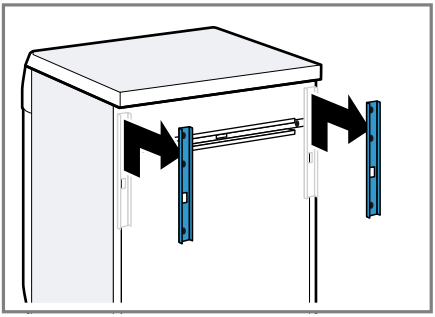
4.5 Taşıma kirişlerinin çıkarılması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

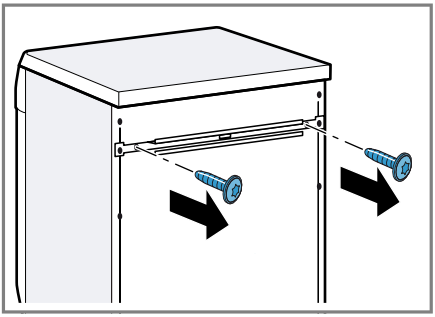
1. Dikey taşıma kirişlerinin cıvataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



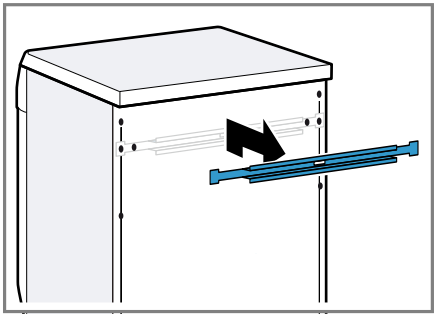
2. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



3. Yatay taşıma kirişlerinin cıvataları bir T20 tornavida ile sökülmeli ve çıkarılmalıdır.



4. Taşıma kirişleri çıkarılmalıdır.



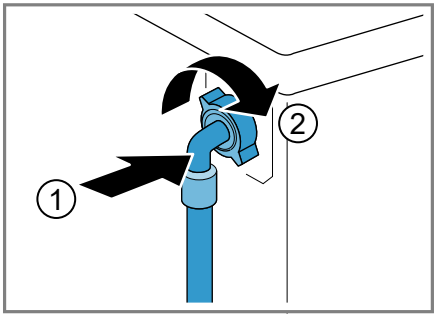
4.6 Cihazın bağlanması

Su giriş hortumunun bağlanması

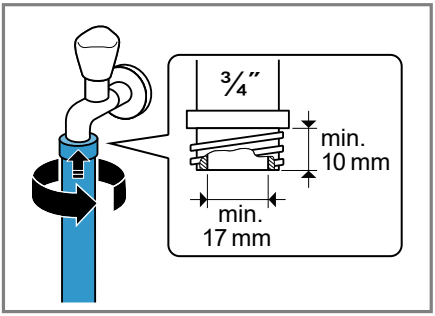
Not

- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Su giriş hortumu cihaza bağlanmalıdır.



2. Su giriş hortumu musluğa (26,4 mm = 3/4") bağlanmalıdır.



3. Musluk dikkatlice açılmalı ve bağlantı yerlerinin sızdırmazlığı kontrol edilmelidir.

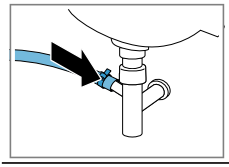
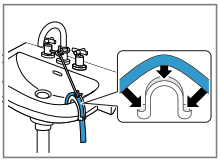
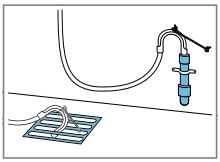
Su tahliyesi bağlantı türleri

Bu bilgiler cihazı su tahliyesine bağlamanız için yardımcı olur.

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

DİKKAT!
Boşaltma sırasında su çıkış hortumu basınç altındadır ve bağlı olduğu yerden çıkabilir.
- ▸ Su çıkış hortumu istenmeyen çıkmaya karşı emniyete alınmalıdır.

Not: Pompalama yüksekliklerine dikkat ediniz.
Maksimum pompalama yüksekliği 100 cm'dir.

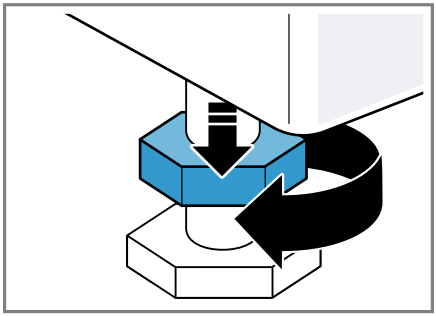
Bir sifon içine tahliye 	Bağlantı yerlerini bir hortum kelepçesiyle (24-40 mm) emniyete alınız.
Bir lavabo içine boşaltma 	Su çıkış hortumunu bir Manifold → *Sayfa 41* ile sabitleyiniz ve emniyete alınız.
Lastik manşonlu bir plastik boru içine veya bir su akış kanalına tahliye. 	Su çıkış hortumunu bir Manifold → *Sayfa 41* ile sabitleyiniz ve emniyete alınız.

4.7 Cihazın doğru konumlandırılması

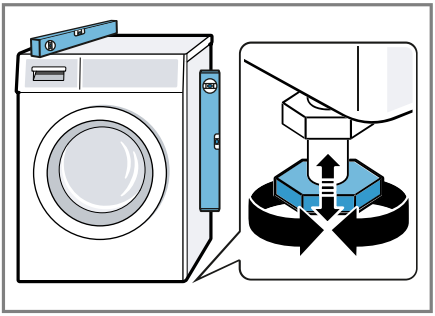
Ses ve titreşimleri azaltmak için ve cihazın yerinden hareket etmesini önlemek için cihazı doğru konumlandırınız.

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Kontra somunlar SW17 cıvata anahtarı ile saat yönünde döndürülerek sökülmelidir.

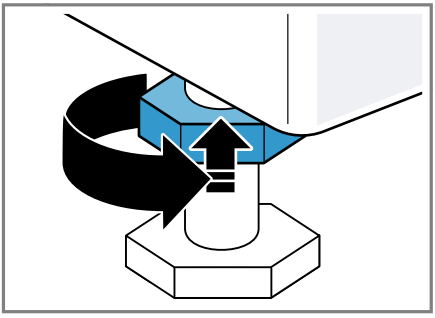


2. Cihazı doğru konumlandırmak için cihaz ayakları döndürülmelidir. Hizalama bir su terazisiyle kontrol edilmelidir.



Cihazın tüm ayakları sağlam şekilde zemin üzerinde durmalıdır.

3. Kontra somunlar bir SW17 cıvata anahtarı ile elle cihaz gövdesine takılıp sıkılmalıdır.



Bu sırada cihaz ayağı sabit tutulmalı ve yüksekliği değiştirilmemelidir.

4.8 Cihazın elektrik bağlantısının yapılması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

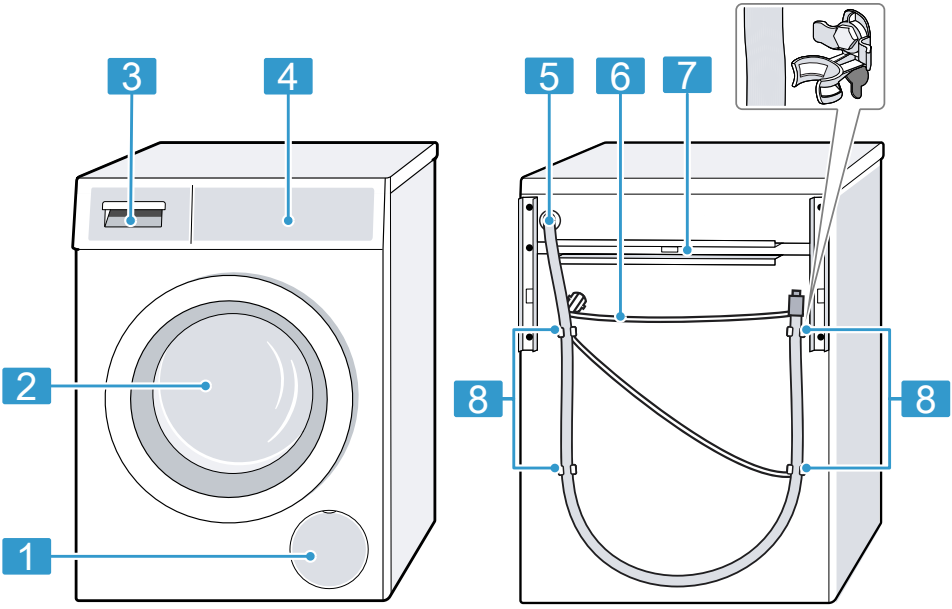
1. Cihazın elektrik kablosunun elektrik fişini cihazın yakınındaki bir prize takınız.

   Cihazın bağlantı verilerini Teknik özellikler → *Sayfa 76* altında bulabilirsiniz.
2. Elektrik fişinin sıkı bir şekilde oturduğunu kontrol ediniz.

5 Cihazı tanıma

5.1 Cihaz

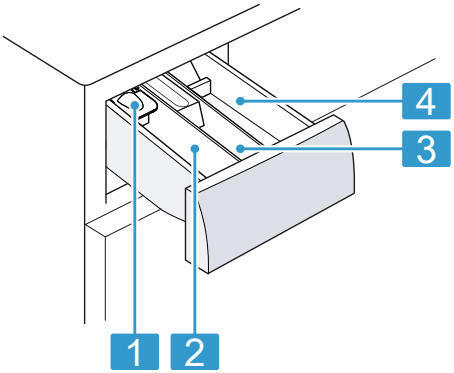
Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



Cihaz tipine bağlı olarak resimde bazı detaylar farklı olabilir, örn. renk ve biçim.

1	Pis su pompasının bakım kapağı → *Sayfa 58*
2	Kapak
3	Deterjan çekmecesi → *Sayfa 21*
4	Kumanda elemanları → *Sayfa 21*
5	Su çıkış hortumu → *Sayfa 18*
6	Şebeke bağlantı kablosu → *Sayfa 19*
7	Taşıma kirişleri → *Sayfa 16*
8	Taşıma emniyet tertibatları → *Sayfa 15*

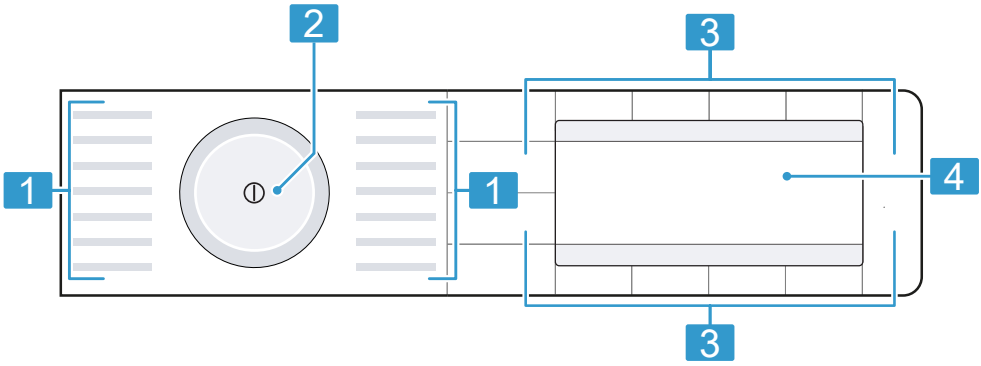
5.2 Deterjan çekmecesi



1	Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı → *"Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi", Sayfa 47*
2	Bölme II: ■ Ana yıkama için deterjan ■ Yumuşatıcı ■ Ağartıcı ■ Leke tuzu
3	Bölme ❀: ■ Yumuşatıcı ■ Sıvı kola ■ Emprenyeleme maddesi
4	Bölme I: ■ Ön yıkama için deterjan ■ Hijyenik deterjan

5.3 Kumanda elemanları

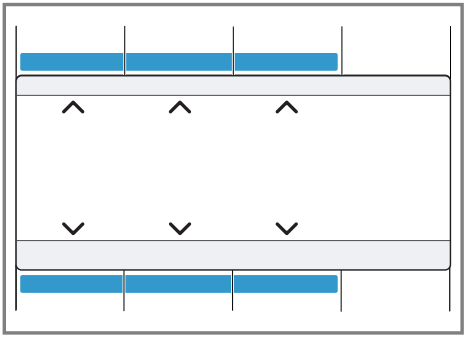
Kumanda alanı üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.



1	Programlar → *Sayfa 29*
2	Program seçme düğmesi → *Sayfa 46*
3	Tuşlar → *Sayfa 26*
4	Ekran → *Sayfa 23*

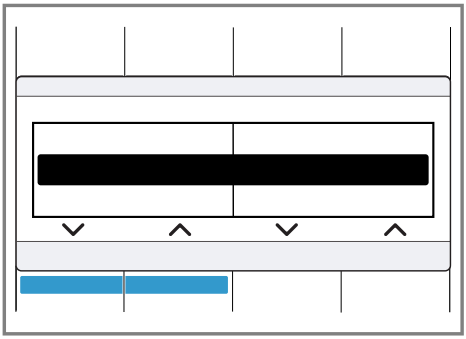
5.4 Kumanda mantığı

Ana menü
Program ayarlarını seçmek için sembolün üstündeki veya altındaki tuşlara basınız.

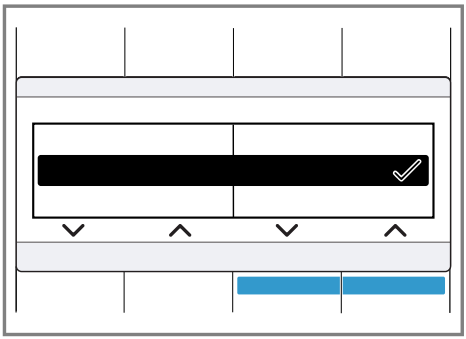


Seçilen program ayarı ekranın ortasında gösterilir.

Alt menü
Ayarları seçmek için, istenen ayar ekranda seçilene kadar sembollerin altındaki tuşlara basınız.



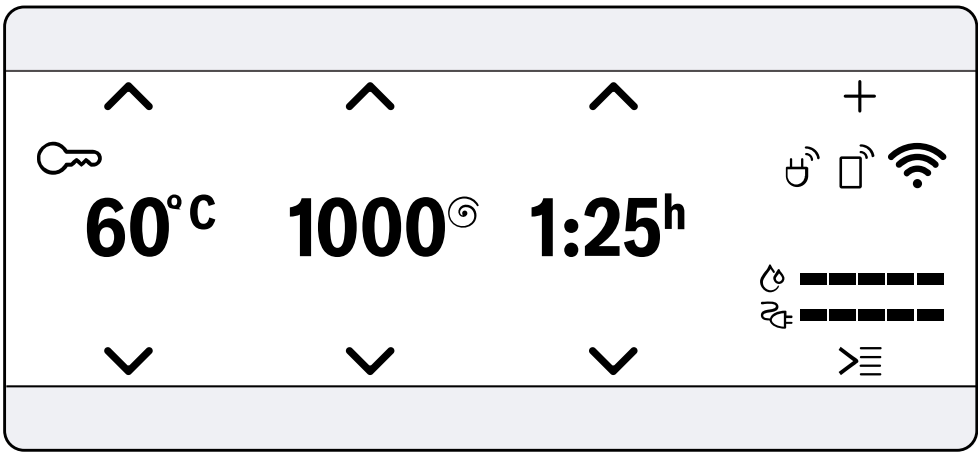
Ayarları seçmek için, istenen ayar ekranda seçilene kadar sembollerin altındaki tuşlara basınız.



Bir ayar etkinleştirildiğinde, ekranda ✓ gösterilir. Seçimin yeniden onaylanmasına gerek yoktur. Alt menü birkaç saniye sonra otomatik olarak kapanır.

6 Ekran

Ekranda güncel ayar değerlerini, seçim olanaklarını veya uyarı metinlerini görebilirsiniz.



Örnek ekran göstergesi

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
0:40 sa [1]	Program süresi / Programın kalan süresi	Yaklaşık olarak tahmini program süresi veya programın kalan süresi.
10 h [1]	Tamamlanma süresi	Program sonu belirlendi, kalan saatler gösterilir. → *"Tuşlar", Sayfa 26*
10 kg [1]	Dolum miktarı önerisi	Ayarlanan program için kg cinsinden maksimum dolum miktarı.
0 - 1400	Sıkma devir sayısı	Dev/dak cinsinden ayarlanan sıkma devir sayısı. → *"Tuşlar", Sayfa 26* 0: Sıkma yok, sadece boşaltma
❄ - 90 °C	Sıcaklık	°C cinsinden ayarlanan sıcaklık. → *"Tuşlar", Sayfa 26* ❄ (soğuk)
∨ ∧	Menülerde gezinme	Ayarların seçimi. → *"Kumanda mantığı", Sayfa 22*

[1] Örnek

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
+	Diğer program ayarları	Diğer program ayarlarını etkinleştirme, devre dışı bırakma veya uygun hale getirme. → *"Tuşlar", Sayfa 27*
>≡	Programın kaydedilmesi Ek programlar	Bir programı kaydedilmelidir → *Sayfa 47*. Diğer programlar → *Sayfa 46* ayarlanmalıdır.
	Çocuk kilidi	■ yanar: Çocuk kilidi etkinleştirildi. ■ yanıp söner: Çocuk kilidi etkinleştirildi ve cihaz kumanda edildi. → *"Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 51*
	Kolay ütüleme	Kırışıklık azaltma etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 28*
+1 +2 +3	Ek durulama	İlave durulamalar etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 27*
	Ön yıkama	Ön yıkama etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 27*
	Ekstra su	Daha fazla suyla yıkama etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 28*
	Suda bekletme	Suda bekletme etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 28*
	Suda bekletme	Suda bekletme etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 28*
	Sessiz yıkama	Sessiz yıkama etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 28*
	Bebek maması	Leke türü etkinleştirildi.
	Kan	Leke türü etkinleştirildi.
	Yumurta	Leke türü etkinleştirildi.
	Çilek	Leke türü etkinleştirildi.
	Çamur	Leke türü etkinleştirildi.
	Çimen	Leke türü etkinleştirildi.
	Kahve	Leke türü etkinleştirildi.
	Kozmetik	Leke türü etkinleştirildi.
	Portakal	Leke türü etkinleştirildi.
	Kırmızı şarap	Leke türü etkinleştirildi.
	Çikolata	Leke türü etkinleştirildi.
	Ter	Leke türü etkinleştirildi.

[1] Örnek

Gösterge	Adlandırma	Açıklama
	Çorap kiri	Leke türü etkinleştirildi.
	Yağ	Leke türü etkinleştirildi.
	Çay	Leke türü etkinleştirildi.
	Domates	Leke türü etkinleştirildi.
	Enerji tüketimi	Ayarlanan program için enerji tüketimi. ■ — : Düşük enerji tüketimi ■ ———— : Yüksek enerji tüketimi
	Su tüketimi	Ayarlanan program için su tüketimi. ■ — : Düşük su tüketimi ■ ———— : Yüksek su tüketimi
	Uzaktan çalıştırma	Uzaktan çalıştırma etkinleştirildi. → *"Tuşlar", Sayfa 27*
	Wi-Fi	■ yanar: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurdu. ■ yanıp söner: Cihaz ev ağıyla bağlantı kurmaya çalışıyor. → *"Home Connect ", Sayfa 51*
	Wi-Fi	Cihaz ev ağına bağlı değil. → *"Home Connect ", Sayfa 51*
	Enerji yöneticisi	Cihaz Smart Energy System (Enerji yöneticisi) ile bağlantı kurdu. → *"Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması", Sayfa 53*
Deterjan dozajı: % 50 [1]	Dozajlama önerisi	Deterjan için dozajlama önerisi. → *"Deterjan dozajlama", Sayfa 45* **Not:** Dozajlama önerisi, hangi dolum miktarı için hangi deterjan dozajlamanın gerçekleştirilmesi gerektiğini gösterir. Yüzdelik değer, programın maksimum dolum miktarıyla ilgilidir.

[1] Örnek

7 Tuşlar

Menü tuşuyla diğer program ayarlarına ilişkin alt menüyü açabilirsiniz. Diğer program ayarları tuşlara ilişkin genel bakış içinde listelenmiştir.
Program ayarlarına yönelik seçim, ayarlanan programa bağlıdır. Her bir program için seçim seçeneklerini
→ *"Programlar", Sayfa 29* genel bakışında bulabilirsiniz.

Tuş	Seçim	Açıklama
Başlat/Reload ▷II	■ başlat ■ iptal ■ duraklat	Program başlatılmalı, iptal edilmeli veya duraklatılmalıdır.
SpeedPerfect	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Daha kısa sürede yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. **Not:** Enerji tüketimi artar. Yıkama sonucu bu durumdan etkilenmez.
Ekstra yoğun	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Daha uzun sürede yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Program süresi 30 dakikaya kadar uzatılır. Çok kirli çamaşırlar için uygundur.
Leke çıkarma	Çoklu seçim	Leke türünü seçme. Sıcaklık, tambur hareketi ve suda bekletme süresi leke türüne göre uygun hale getirilir.
Kalan süre	1 - 24 saat	Program sonunu belirlenmelidir. Program süresi zaten ayarlanan saat süresine dahildir. Program başladıktan sonra program süresi görüntülenir.
Sıcaklık	❄ - 90 °C	Sıcaklığı °C olarak ayarlama.
Sıkma devri	0 - 1400 dev/dak	Sıkma devir sayısını ayarlama veya sıkmayı devre dışı bırakma. 0 seçimiyle su boşaltılır ve yıkama işleminin sonundaki sıkma devre dışı bırakılır. Çamaşırlar ıslak halde tamburda kalır.
⏻ (açma kapama şalteri)	■ açma ■ kapatma	Cihazı açma veya kapatma.

Tuş	Seçim	Açıklama
Remote start	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma ■ Home Connect menüsünü açma	Tuşa kısa süre basarsanız uzaktan çalıştırma için Home Connect uygulaması üzerinden cihaza onay verebilirsiniz Tuşa yakl. 3 saniye basarsanız Home Connect menüsü açılır. **Notlar** ■ Kapak açıkken uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı etkinleştirilemez. ■ Uzaktan çalıştırma güvenlik nedenlerinden dolayı aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır: – Kapak açılmalıdır. – Başlat/Reload üzerine basılmalıdır. – Remote start üzerine basılmalıdır. – Cihaz kapatılmalıdır. – Elektrik kesintisinden sonra.
Çocuk kilidi 3 sn.	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Çocuk kilidini etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Kumanda panelini yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alma. Cihaz, çocuk kilidi etkinleştirildikten sonra kapatılırsa, çocuk kilidi etkin kalır. → *"Çocuk kilidi", Sayfa 50*
Ayarlar 3 sn.	Temel ayarlar → *Sayfa 55*	Cihazın temel ayarlarını değiştirme. → *"Temel ayarların değiştirilmesi", Sayfa 56*
Menü	Çoklu seçim	Diğer program ayarlarını değiştirme. → *"Diğer program ayarlarının uygun hale getirilmesi", Sayfa 46* Diğer program ayarlarını bu genel bakışta bulabilirsiniz.
Ön yıkama	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Ön yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma, örn. çok kirli çamaşırları yıkamak için.
Ilave durulama	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Üç ilave durulama işlemine kadar etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çok hassas ciltlerde veya suyun çok yumuşak olduğu bölgelerde tavsiye edilir.

Tuş	Seçim	Açıklama
Sıkma iptal	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Yıkama işleminin sonunda sıkma ve su boşaltmayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Son durulamadan sonra çamaşırlar suyun içinde kalır. → *"Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 50*
Leiser waschen	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Sessiz yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma, örn. geceleri yıkama için. Program sonundaki sinyal devre dışı bırakılır ve son sıkma devir sayısı azaltılır.
SensePlus	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Daha fazla suyla yıkama. Çok hassas ciltler ve hassas yıkama için önerilir.
Suda bekletme	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Suda bekletmeyi etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çamaşırlar ana yıkama işleminden önce suyun içinde daha uzun süre kalır. Çok inatçı kirlere sahip çamaşırlar için.
Kolay ütüleme	■ etkinleştirme ■ devre dışı bırakma	Kırışıklık azaltıcı yıkamayı etkinleştirme veya devre dışı bırakma. Çamaşırlardaki kırışıklıkları azaltmak için sıkma işlemi sırasında sıkma devir sayısı uygun hale getirilir. Çamaşırlar yıkama işleminden sonra çamaşır askısına asılacak kadar nemli olur.

8 Programlar

Burada programlara ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz. Dolum miktarı ve ayarlanabilir program seçenekleriyle ilgili bilgi edinebilirsiniz.

İpucu: Çamaşırlardaki bakım etiketleri size program seçimiyle ilgili ilave bilgiler verir.
→ *"Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri", Sayfa 44*

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları											
			maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	İlave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
Pamuklu	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. SpeedPerfect etkinleştirildiğinde normal kirli çamaşırlar için kısaltılmış program olarak da uygundur. SpeedPerfect etkinleştirildiğinde maksimum dolum miktarı 5 kg'a düşer.	10	90	1400	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları	
			maks. sıcaklık (°C)	90
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	1400
			SpeedPerfect	–
			Leke çıkarma	●
			Ilave durulama	●
			Sıkma iptal	●
			Ön yıkama	●
			Leiser waschen	●
			Suda bekletme	●
			SensePlus	●
			Kolay ütüleme	●
			Ekstra yoğun	–
Pamuklu Renkliler	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. Enerji tasarruflu program. **Not:** Enerji tasarrufu nedeniyle fiili yıkama sıcaklığı ayarlanan yıkama sıcaklığından farklı olabilir. Yıkama etkisi yasal gerekliliklere uygundur.	10		
			maks. sıcaklık (°C)	–
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	1400
			SpeedPerfect	–
			Leke çıkarma	●
			Ilave durulama	●
			Sıkma iptal	●
			Ön yıkama	●
			Leiser waschen	●
			Suda bekletme	●
			SensePlus	●
			Kolay ütüleme	●
			Ekstra yoğun	–
Eko 40-60	Pamuk, keten ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. **Not:** Bakım sembolüne göre 40 °C'de veya azami 60 °C'de yıkanabilen tekstil ürünleri, birlikte yıkanabilir.	10		

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları											
			maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	Ilave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
	Yıkama etkisi, yasal gereklilikler göre, mümkün olan en iyi yıkama etkisi sınıfına uygundur. Bu program için, mümkün olan en iyi yıkama etkisiyle optimum enerji verimliliğini elde etmek için yıkama sıcaklığı, yüke bağlı olarak otomatik olarak ayarlanır. Yıkama sıcaklığı değiştirilemez.		60	1200	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sentetikler	Sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama.	4												
Mix	Pamuk, keten, sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Az kirli çamaşırlar için uygundur.	4	60	1400	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları	
			maks. sıcaklık (°C)	40
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	800
			SpeedPerfect	–
			Leke çıkarma	●
			Ilave durulama	●
			Sıkma iptal	●
			Ön yıkama	●
			Leiser waschen	●
			Suda bekletme	●
			SensePlus	●
			Kolay ütüleme	●
			Ekstra yoğun	–
Narin/İpek	İpek, viskon ve sentetik hassas, yıkanabilir tekstil ürünlerini yıkama. Hassas çamaşırlar veya ipekler için uygun deterjan kullanınız. **Not:** Çok hassas tekstil ürünlerini veya kancalı, halkalı veya demirli tekstil ürünlerini yıkama filesiyle yıkayınız.	2		
			maks. sıcaklık (°C)	40
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	800
			SpeedPerfect	–
			Leke çıkarma	–
			Ilave durulama	–
			Sıkma iptal	●
			Ön yıkama	–
			Leiser waschen	●
			Suda bekletme	–
			SensePlus	–
			Kolay ütüleme	–
			Ekstra yoğun	–
Yünlüler Elde	Elde ve makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden tekstil ürünlerini yıkama. Tambur, çamaşırların çekmesini önlemek için son derece narin ve uzun aralıklarla hareket eder. Yün için uygun deterjan kullanınız.	2		

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları										
			maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	Ilave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
... daha fazla	Diğer programları ayarlama. Diğer programları bu program genel bakışında bulabilirsiniz. Seçilebilir program ayarları ayarlanan programa bağlıdır.	–												
Boşaltma	Su boşaltma, örn. program iptalinden sonra. Yumuşatıcı kullanmayınız.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Durulama	İlave sıkmalı durulama ve su boşaltma.	–	–	1400	–	–	●	●	–	–	–	●	●	–
Sıkma	Sıkma ve su boşaltma. Yumuşatıcı kullanmayınız.	–	–	1400	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

[1] Program ayarı

Program	Açıklama		Program ayarları											
		maks. dolum miktarı (kg)	maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	Ilave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
Kot/Koyu Renkliler	Koyu ve yoğun renkli pamuklu tekstil ürünlerini ve sentetik tekstil ürünlerini, örn. kot yıkama. Çamaşırları ters yüz ederek yıkayınız. Sıvı deterjan kullanınız.	4	40	1200	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tambur Temizleme	Tamburun temizliğini ve bakımını yapma. Bu programı aşağıdaki durumlarda kullanınız: ■ ilk kullanımdan önce ■ 40 °C ve daha düşük sıcaklıkta sıkça yıkamada ■ uzun süre kullanım dışı kaldığında Toz deterjan veya ağartıcı içeren deterjan kullanınız.	–	–	1200	–	–	–	–	–	●	–	–	–	–

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları	
			maks. sıcaklık (°C)	
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	
			SpeedPerfect	
			Leke çıkarma	
			Ilave durulama	
			Sıkma iptal	
			Ön yıkama	
			Leiser waschen	
			Suda bekletme	
			SensePlus	
			Kolay ütüleme	
			Ekstra yoğun	
	Köpük oluşumunu önlemek için deterjan miktarını yarıya indiriniz. Yumuşatıcı kullanmayınız. Yünlere uygun, hassas veya sıvı deterjanlar kullanmayınız. **Not:** 60 °C veya daha yüksek sıcaklıktaki bir programı uzun bir süre kullanmadıysanız, tambur temizleme göstergesi hatırlatıcı olarak yanıp söner.			

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları											
			maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	Ilave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
Refresh ActiveOxygen	Yıkanabilir tüm tekstil ürünleri ve sadece profesyonel olarak temizlenmesi gereken tekstil ürünleri. Kuru çamaşırları buharlı havalandırma veya örn. sigara veya mutfak kokuları gibi kokuları gidermek için program. Çamaşırları içine doldurmadan önce tamburu kuru bir bezle kurulayınız. **İpucu:** Bu program leke veya ter kokusunu gidermez.	1	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–

[1] Program ayarı

Program	Açıklama	maks. dolum miktarı (kg)	Program ayarları											
			maks. sıcaklık (°C)	maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	SpeedPerfect	Leke çıkarma	Ilave durulama	Sıkma iptal	Ön yıkama	Leiser waschen	Suda bekletme	SensePlus	Kolay ütüleme	Ekstra yoğun
Hafıza	Dilediğiniz bir programı ve kişisel program ayarlarını kaydedebilirsiniz. Seçilebilir program ayarları ayarlanan programa bağlıdır.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
AllergyPlus	Pamuk, keten veya karışık dokulardan dayanıklı tekstil ürünlerini yıkama. Alerjikler ve yüksek hijyenik gereksinimler için uygundur. **Not:** Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldıktan sonra bu sıcaklık tüm yıkama süreci boyunca korunur.	6,5	60	1400	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Havlu	Pamuklu ve karışık dokulu, dayanıklı tekstil ürünlerini, örn. havluları ve bornozları yıkama.	4	90	1400	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

[1] Program ayarı

Program	Açıklama		Program ayarları	
		maks. dolum miktarı (kg)		2
			maks. sıcaklık (°C)	60
			maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	800
			SpeedPerfect	–
			Leke çıkarma	●
			Ilave durulama	●
			Sıkma iptal	●
			Ön yıkama	●
			Leiser waschen	●
			Suda bekletme	●
			SensePlus	●
			Kolay ütüleme	●
			Ekstra yoğun	●
Gömlek/Bluz	Pamuk, keten, sentetik veya karışık dokulu kumaştan, ütülenmesi gerekmeyen gömlekleri ve bluzları yıkama. **İpucu:** Çamaşırlarda kırışıklıkları önlemek için şunu etkinleştiriniz Kolay ütüleme. Çamaşırlar kısa bir süre sıkılır, su damlayacak ıslaklıkta çıkarılabilir. Gömlek ve bluzları su damlayacak ıslaklıkta asınız. **Not:** İpek veya hassas malzemeden gömlek ve bluzları şu programında yıkayınız Narin/İpek.			

[1] Program ayarı

Program	Açıklama		Program ayarları											
maks. dolum miktarı (kg)														
		2												
		maks. sıcaklık (°C)	**maks. sıkma devir sayısı (dev/dak)** [1]	**SpeedPerfect**	**Leke çıkarma**	**Ilave durulama**	**Sıkma iptal**	**Ön yıkama**	**Leiser waschen**	**Suda bekletme**	**SensePlus**	**Kolay ütüleme**	**Ekstra yoğun**
Spor Giysileri	Sentetik, mikro elyaf ve polar spor kıyafetlerini ve rahat kıyafetleri yıkama. Spor kıyafetleri için uygun deterjan kullanınız. Yumuşatıcı kullanmayınız. **İpucu:** Çok kirli çamaşırları şu programda yıkayınız Sentetikler.	40	800	–	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Süper kısa 15'/30'	Pamuk, sentetik ve karışık dokulu tekstil ürünlerini yıkama. Hafif kirli ve az miktarda çamaşır için kısa program. Program süresi yakl. 30 dakikadır. Program süresini 15 dakikaya indirmek istiyorsanız SpeedPerfect	40	1200	●	–	●	●	–	●	–	–	–	–

[1] Program ayarı

Program	Açıklama		
		maks. dolum miktarı (kg)	
	Program ayarları	maks. sıcaklık (°C)	
		maks. sıkma devir sayısı (dev/dak) [1]	
		SpeedPerfect	
		Leke çıkarma	
		Ilave durulama	
		Sıkma iptal	
		Ön yıkama	
		Leiser waschen	
		Suda bekletme	
		SensePlus	
		Kolay ütüleme	
		Ekstra yoğun	
	etkinleştirilmelidir. Maksimum dolum miktarı 2 kg'a iner.		

[1] Program ayarı

9 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

	Kullanımı	**Sipariş numarası**
Su giriş hortumu uzatması	Soğuk su veya Aquastop su giriş hortumunu uzatma (2,50 m).	WMZ2381
Tutucu parçalar	Cihazın sabitlik durumunu iyileştirme.	WMZ2200
Manifold	Su çıkış hortumunu sabitleme.	00655300
Sıvı deterjan dozajlama yardımcısı	Sıvı deterjan dozajlama.	00605740

10 İlk Kullanım öncesi

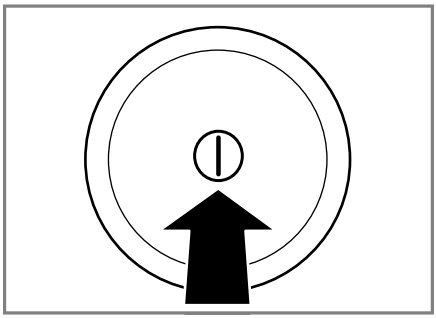
Cihazı kullanım için hazırlayın.

10.1 Boş yıkama işleminin başlatılması

Cihazınız fabrikadan çıkmadan önce detaylı bir kontrolden geçmiştir. Olası su kalıntılarını gidermek için ilk kullanımda çamaşırsız yıkama işlemi gerçekleştiriniz.

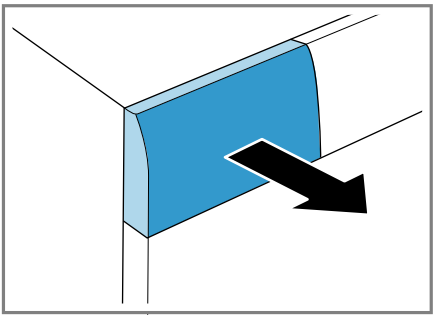
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. ⏻ üzerine basılmalıdır.

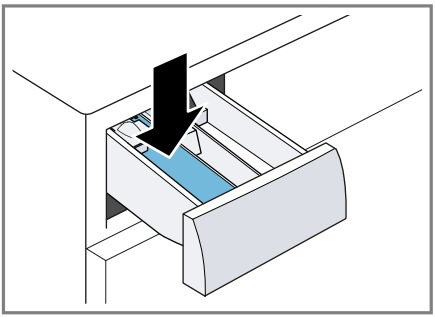


   Cihazın açılması birkaç saniye sürebilir.
2. **Tambur Temizleme** programı ayarlanmalıdır.
3. Kapağı kapatın.

4. Deterjan bölmesi çıkarılmalıdır.Deterjan bölmesi çıkarılmalıdır.

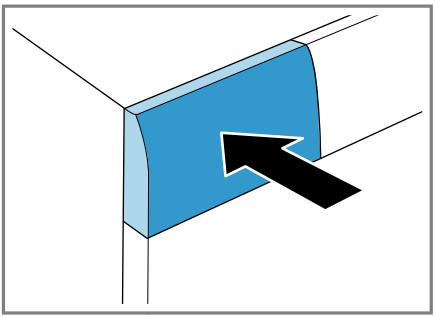


5. Bölme II'ye toz deterjan doldurulmalıdır.



Köpük oluşumunu önlemek için, hafif kirlerde deterjan üreticisinin önerdiği deterjan miktarının yarısını kullanınız. Yünlü veya hassas çamaşır deterjanı kullanmayınız.

6. Deterjan bölmesi itilmelidir.



7. Programı başlatmak için **Başlat/ Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

✔ Kalan program süresi ekranda görüntülenir.

8. Cihazı kapatmak için ilk yıkama işlemi başlatılmalı veya ⏻ üzerine basılmalıdır.
→ *"Temel Kullanım", Sayfa 46*

11 Çamaşırlar

Kokuları gidermek için tekstil ürünlerini sadece aktif oksijenli buharla havalandırabilirsiniz.

11.1 Çamaşırların hazırlanması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

DİKKAT!
Çamaşırlarda unutulan cisimler çamaşırlara ve tambura hasar verebilir.

- ▸ Çalıştırmadan önce çamaşırların ceplerindeki tüm cisimler boşaltılmalıdır.

- ▸ Cihazınızı ve çamaşırlarınızı korumak için çamaşırları hazırlayınız.
  - – Çamaşırların tüm cepleri boşaltılmalıdır
  - – Ceplerde ve katlanmış kısımlarda bulunan kumlar fırçayla temizlenmelidir
  - – Nevresimler ve yastık kılıfları kapatılmalıdır
  - – Fermuarlar, cırt cırtlar, kancalar ve halkalar kapatılmalıdır
  - – Kumaş kemerler, önlük bağları vs. birbirine bağlanmalı veya yıkama torbası kullanılmalıdır

- uzun ip ve kordonları uçları kapüşon veya pantolonda kalacak şekilde bağlanmalıdır
- Perde tutucuları ve kurşun bantlar çıkarılmalı veya bir yıkama filesi kullanılmalıdır
- küçük çamaşırlar için, örn. çocuk çorapları, bir yıkama filesi kullanılmalıdır
- bazı inatçı, kurumuş lekeler ancak birkaç yıkama sonrasında temizlenir
- büyük ve küçük çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır
- yeni oluşmuş lekeler ovulmamalı, sabun köpüğü ile hafifçe silinmelidir
- Çamaşırlar katlanmışsa açılmalı ve silkenmeli veya programın açıklamasına dikkat edilmelidir

11.2 Çamaşırların ayrılması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

▸ Yıkama sonucunu iyileştirmek ve renk atmalarını önlemek için çamaşırları yıkamadan önce aşağıdaki kriterlere göre ayırınız.

- Dokuma türü ve iplik veya lif türü
  Aynı dokuma türü ve iplik veya lif türündeki çamaşırlar birlikte yıkanmalıdır.
- Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri → *Sayfa 44*
- Programların → *Sayfa 29* açıklaması
- beyaz çamaşırlar
- renkli çamaşırlar
  Yeni renkli çamaşırları ilk seferde diğerlerinden ayrı yıkayınız.

11.3 Çamaşırların buharlı havalandırılması

Not

Çamaşırların buharlı havalandırılması için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz:

- üretici tarafından bakım etiketi üzerinde kuru temizleme işaretlenmiş tekstil ürünleri de dahil olmak üzere tüm tekstil ürünleri için uygundur, örn. takım elbiseler, ceketler ve pantolonlar
- lekelerin, ter lekelerinin ve ter kokusunun giderilmesi için uygun değildir
  Bu tür çamaşırları yıkayınız.
- Sadece kuru çamaşırlara buharlı havalandırma uygulanmalıdır
- Çamaşırlar buharlı havalandırma sonrasında hafifçe silkelenmelidir

11.4 Kirlilik dereceleri

Kirlilik derecesi	Kirlilik	Örnekler
hafif	■ görünürde kir veya leke yoktur ■ çamaşırda vücut kokusu kalır	birkaç saat giyilmiş hafif yazlık veya spor kıyafetler
normal	görünürde hafif kir veya leke vardır	■ tişörtler, gömlekler veya bluzlar terden kirlenir veya çok defa giyilmiştir ■ bir haftaya kadar kullanılan havlular veya nevresimler

Kirlilik derecesi	Kirlilik	Örnekler
güçlü	açıkça görünür kir veya leke vardır	bulaşık bezleri, bebek çamaşırları veya iş kıyafetleri

11.5 Bakım etiketleri üzerindeki bakım sembolleri

Yıkamaya yönelik bakım etiketi

Sembol	Yıkama işlemi	Tavsiye edilen program
95 60 40 30	normal	Pamuklu
60 40 30	hassas	Sentetikler
40 30	çok hassas	Elde yıkama için Narin / İpek
	Elde yıkama	Yünlüler
	çamaşır makinesinde yıkamaya uygun değildir	–

12 Deterjan ve bakım maddesi

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Kullanım ve dozajlamayla ilgili üretici bilgilerini ambalajın üzerinde bulabilirsiniz.

Notlar

- sıvı deterjanlar arasında sadece kendiliğinden akan sıvı deterjanlar kullanılmalıdır
- farklı sıvı deterjanlar birbirine karıştırılmamalıdır
- deterjan ve yumuşatıcı birbirine karıştırılmamalıdır
- kombine ve çok yoğunlaştırılmış ürünler kullanılmamalıdır
- çözücü madde içeren, yakıcı veya gaz bırakan maddeler, örn. sıvı ağartıcı, kullanılmamalıdır
- Boyalar tasarruflu kullanılmalıdır; tuz, paslanmaz çeliğe zarar verebilir
- cihaz içinde boya çıkarıcı kullanılmamalıdır

12.1 Deterjan önerisi

Deterjan	Kumaşlar	Program	Sıcaklık
Optik beyazlatıcı içeren uygun yıkama deterjanı	pamuk veya keten, kaynatılabilir beyaz tekstil ürünleri	Pamuklu	soğuktan 90°C'ye kadar

Deterjan	Kumaşlar	Program	Sıcaklık
Ağartıcı ve optik parlatıcı içermeyen renklileri yıkama deterjanı	keten veya pamuk, renkli tekstil ürünleri	Pamuklu	soğuktan 60°C'ye kadar
Optik parlatıcı içermeyen renkli / hassas yıkama deterjanı	sentetik lifli veya sentetik, renkli tekstil ürünleri	Sentetikler	soğuktan 60°C'ye kadar
Hassas yıkama deterjanı	ipek veya viskoz, hassas narin tekstil ürünleri	Hassas / İpek	soğuktan 40°C'ye kadar
Yünlü yıkama deterjanı	Yünlüler	Yünlüler	soğuktan 40°C'ye kadar

12.2 Deterjan dozajlama

Deterjan şunlara göre dozajlanır:
- Çamaşır miktarı
- Kirlilik derecesi
- Su sertliği

Su sertliğini şebekenizin işleticisinden öğrenebilir veya su sertliği testi aracılığıyla kendiniz belirleyebilirsiniz.

Su sertliği

Sertlik aralığı	Toplam sertlik, mmol/l	Alman normlarına göre sertlik °dH
yumuşak (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
orta (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
sert (III)	2,5 üzeri	14 üzeri

Deterjan üretici bilgisi örneği
Bu örnekteki veriler 4 - 5 kg bir standart yüklenme ile ilgilidir.

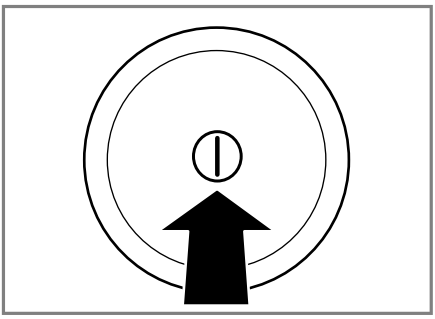
Kirlilik	hafif	normal	güçlü
Su sertliği: Yumuşak / orta	40 ml	55 ml	80 ml
Su sertliği: Sert / çok sert	55 ml	80 ml	105 ml

Dozajlama miktarlarını üreticinin ambalajında bulabilirsiniz.
- Dozajlama miktarlarını fiili dolum miktarına ayarlayınız.

13 Temel Kullanım

13.1 Cihazın açılması

▸ ⏻ üzerine basılmalıdır.

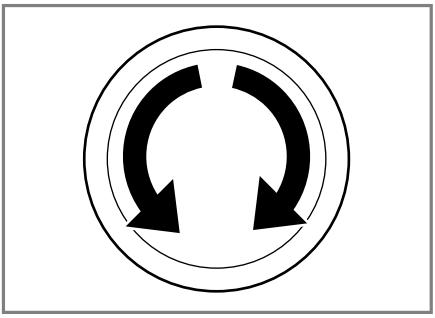


Cihazın açılması birkaç saniye sürebilir.

Not: Cihaz; tamburu açma, kapatma ve programı başlatma sonrasında aydınlatılır. Aydınlatma otomatik olarak kapanır.

13.2 Programın ayarlanması

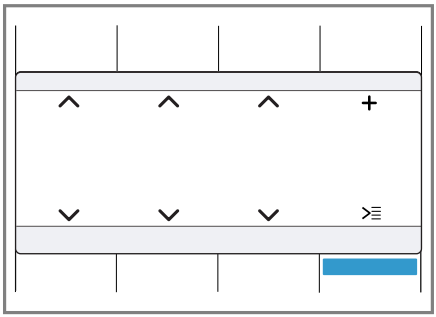
1. Program seçme düğmesiyle istenen program ayarlanmalıdır. → *"Programlar", Sayfa 29*



2. Gerekirse, program ayarları uygun hale getirilmelidir → *Sayfa 46*.

Diğer programların ayarlanması

1. **… daha fazla** programı ayarlanmalıdır.
2. Diğer programlara yönelik alt menüyü çağırmak için ☰ üzerine basılmalıdır.



3. Bir program seçilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ana ekran** üzerine basılmalıdır.
5. Program ayarları isteğe bağlı olarak uyarlanabilir.
6. Program başlatılmalıdır.

13.3 Program ayarlarının uygun hale getirilmesi

Gereklilik: Bir program ayarlandı. → *"Programın ayarlanması", Sayfa 46*

▸ Program ayarları uygun hale getirilmelidir. → *"Programlar", Sayfa 29*

Kumanda mantığı → *Sayfa 22* konusuyla ilgili bilgileri dikkate alınız.

Not: Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

Diğer program ayarlarının uygun hale getirilmesi

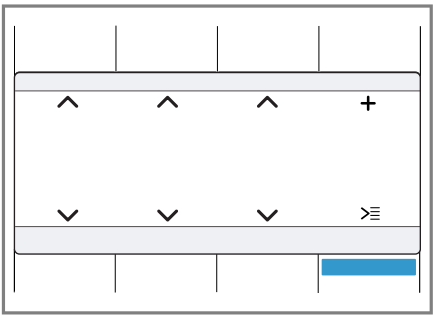
1. Diğer program ayarlarına yönelik alt menüyü çağırmak için **Menü** üzerine basılmalıdır.
2. Program ayarları seçilmelidir.

   Program ayarları program için kalıcı olarak kaydedilmez.

3. Ana menüyü çağırmak için **Menü** üzerine basılmalıdır.

13.4 Program ayarlarının kaydedilmesi

1. **Hafıza** programı ayarlanmalıdır.
2. Hafıza programına yönelik alt menüyü çağırmak için ☰ üzerine basılmalıdır.



3. Bir program seçilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ana ekran** üzerine basılmalıdır.
5. Program ayarları isteğe bağlı olarak uyarlanabilir.

✔ Program kaydedilir.

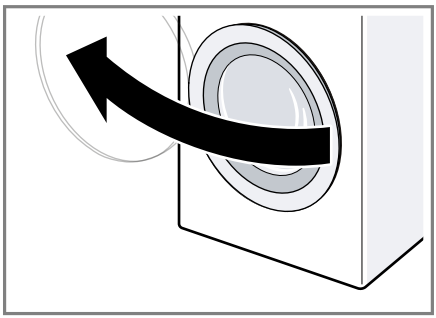
13.5 Çamaşırların yerleştirilmesi

Notlar

- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.
- Kırışıklık oluşumunu önlemek için → *"Programlar", Sayfa 29* maksimum dolum miktarını dikkate alınız.

Gereklilik: Çamaşırlar hazırlanmış ve sınıflandırılmıştır.
→ *"Çamaşırlar", Sayfa 42*

1. Kapak açılmalıdır.



Tamburun boş olduğundan emin olunuz.

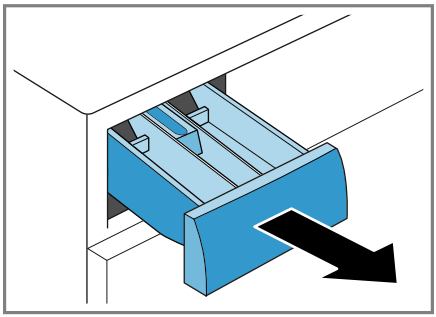
2. Çamaşırlar birbirinden ayrılmış biçimde tambura yerleştirilmelidir.
3. Kapak kapatılmalıdır.

Çamaşırların kapağa sıkışmadığından emin olunuz.

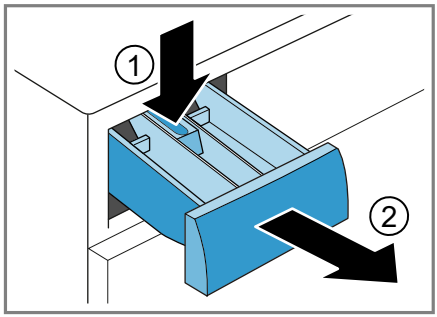
13.6 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısının yerleştirilmesi

Dozajlama yardımcısını aksesuar olarak sipariş ettiyseniz, dozajlama yardımcısını yerleştirmeniz gerekir.

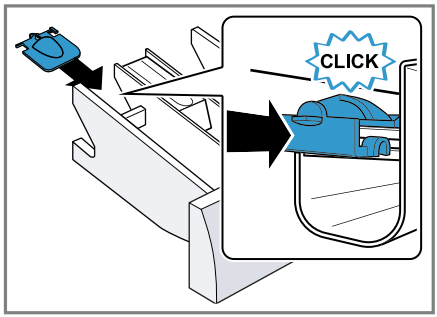
1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.



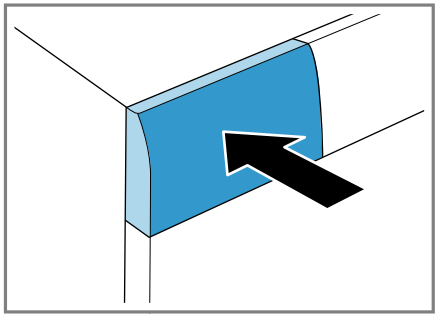
2. Tertibatı aşağı bastırınız ve deterjan bölmesini çıkarınız.



3. Dozajlama yardımcısını yerleştiriniz.



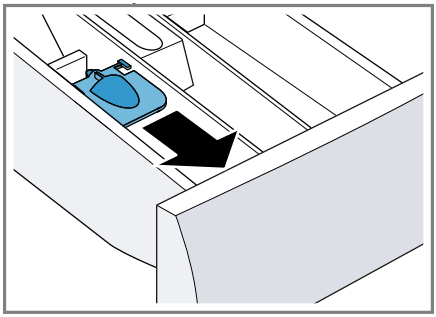
4. Deterjan bölmesini yerleştiriniz.



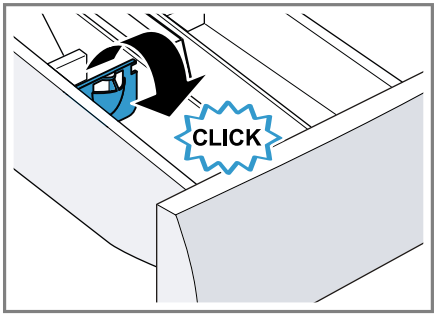
13.7 Sıvı deterjan için dozajlama yardımcısı kullanımı

Sıvı deterjanı dozajlamak için deterjan bölmesinde bir dozajlama yardımcısı kullanabilirsiniz.

1. Deterjan bölmesini dışarı çekiniz.
2. Dozajlama yardımcısını öne doğru itiniz.



3. Dozajlama yardımcısını aşağı bastırınız ve yerine oturtunuz.



4. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.

13.8 Deterjan ve bakım maddesinin doldurulması

Notlar
- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.
- Dozajlama yardımcısını jöle kıvamındaki deterjanlarda, toz deterjanlarda, etkinleştirilmiş ön yıkamada veya kalan zaman seçilen programlarda kullanmayınız.

Gereklilik: Deterjan ve bakım maddeleri → *Sayfa 44* için optimum dozajlama hakkında bilgi edininiz.

1. Deterjan çekmecesi açılmalıdır.
2. Deterjan doldurulmalıdır. → *"Deterjan çekmecesi", Sayfa 21*
3. Gerekirse bakım maddesi doldurulmalıdır.
4. Deterjan çekmecesi kapatılmalıdır.

13.9 Programın başlatılması

Not: Program sonuna kadar olan süreyi değiştirmek istiyorsanız öncelikle tamamlanma süresini ayarlayınız.

- ▸ **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
- ✔ Tambur döner ve 2 dakikaya kadar sürebilen bir yük algılama işlemi yürütülür, bunun ardından su girişi gerçekleşir.
- ✔ Ekranda program süresi veya tamamlanma süresi görüntülenir.
- ✔ Aktif oksijenli bir program başlatıyorsanız, tambur program başlatıldıktan sonra aydınlatılır ve oluşan buhar görünür hale gelir.

13.10 Çamaşırların ilave edilmesi

Notlar
- Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.
- Aktif oksijenli bir program başlatıyorsanız, program başlatıldıktan sonra çamaşır ilave etmek mümkün değildir.

1. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

   Cihaz duraklar ve çamaşır eklemenin veya çıkarmanın mümkün olup olmadığını kontrol eder.
2. Çamaşır eklenmeli veya çıkarılmalıdır.
3. Kapak kapatılmalıdır.
4. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

13.11 Programın iptal edilmesi

Program başlatıldıktan sonra programı istediğiniz zaman iptal edebilirsiniz.

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
2. Kapak açılmalıdır.

   Sıcaklık veya su seviyesi yüksek olduğunda kapak güvenlik nedenlerinden dolayı kilitli kalır.
   – Sıcaklık yüksek olduğunda **Durulama** programını başlatınız.

– Su seviyesi yüksek olduğunda **Sıkma** veya **Boşaltma** programını başlatınız.

3. Çamaşırlar çıkarılmalıdır.

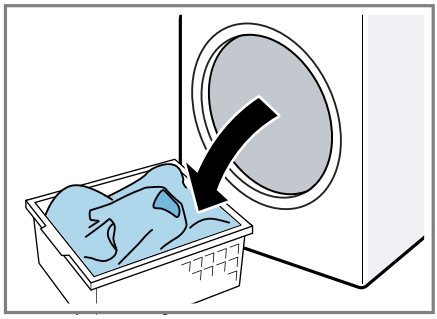
13.12 Suda bekletmede programa devam edilmesi

1. **Sıkma** veya **Boşaltma** programı ayarlanmalıdır.
2. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.

13.13 Çamaşırların makineden çıkarılması

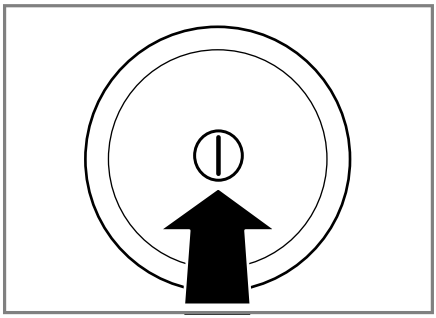
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

1. Kapak açılmalıdır.
2. Çamaşırlar çıkarılmalıdır.

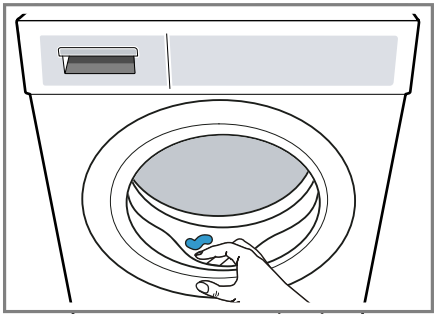


13.14 Cihazın kapatılması

1. ⏻ üzerine basılmalıdır.



2. Musluk kapatılmalıdır.
3. Lastik conta kurutulmalı ve yabancı cisimler çıkarılmalıdır.



4. Kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

14 Çocuk kilidi

Cihazınızın kumanda elemanlarını yanlışlıkla kullanmaya karşı emniyete alınız.

14.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

- ▸ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.
- ✔ Ekranda ⊶ gösterilir.
- ✔ Kumanda elemanları kilitlenir.

✔ Çocuk kilidi, cihaz kapatıldıktan sonra da etkin kalır.

14.2 Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması

Gereklilik: Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması için cihaz çalıştırılmalıdır.

▸ Her iki tuşa **Çocuk kilidi 3 sn.** yakl. 3 saniye basılmalıdır.

Çalışan programın iptal edilmemesi için, program seçme düğmesi çıkış programına ayarlanmalıdır.

✔ Ekrandaki ⚷ söner.

15 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

- → *"Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 51*
- → *"Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 52*

Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

İpuçları

- Ürün ile birlikte teslim edilen Home Connect belgelerini dikkate alınız.
- Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
  → *"Güvenlik", Sayfa 4*
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.

15.1 Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

Gereklilik: Yönlendiriciniz WPS fonksiyonuna sahipse cihazı otomatik olarak WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlayabilirsiniz.

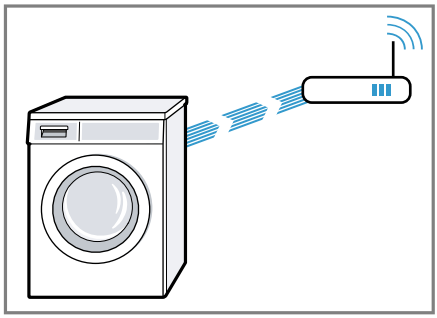
1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start** ⧉ üzerine basılmalıdır.

✔ Şimdi Home Connect menüsünde bulunuyorsunuz.

2. **bağlan** seçilmelidir.
3. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
4. 2 dakika içinde yönlendiricideki WPS tuşuna basılmalıdır.

   Yönlendiricinize ait belgelerdeki bilgileri dikkate alınız.

✔ Ekranda 📶 yanıp söner.
✔ Cihaz WLAN ev ağına bağlanmayı dener.
✔ Cihaz ev ağına bağlı olduğunda ekranda **bağlandı bağlant** görüntülenir ve 📶 sürekli olarak yanar.



5. Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır.
→ *Sayfa 53*

15.2 Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması

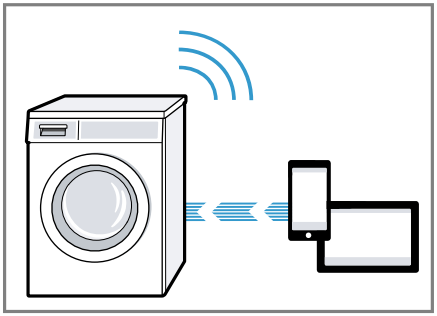
Yönlendiriciniz WPS fonksiyonuna sahip değilse cihazı manuel olarak WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlayabilirsiniz. Cihaz, kısa süreliğine kendi WLAN ağını kurar. Mobil bir uç cihazı WLAN ağına bağlayabilir ve WLAN ev ağının (Wi-Fi) ağ bilgilerini cihazınıza aktarabilirsiniz.

Gereklilik: Home Connect uygulaması ve oturumunuz açık olmalıdır.

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start** ⏍ üzerine basılmalıdır.
✔ Şimdi Home Connect menüsünde bulunuyorsunuz.
2. **Manuel ağ tanıma** seçilmelidir.
3. **bağlan** seçilmelidir
4. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.
✔ Ekranda yanıp söner.
✔ Cihaz HomeConnect ağ adıyla (SSID) kendi WLAN ağını kurar.



5. Mobil cihazda WLAN ayarlarına gidilmelidir.
Mobil uç cihaz HomeConnect WLAN ağına bağlanmalı ve WLAN parolası (Key) HomeConnect girilmelidir.
✔ Mobil uç cihazınız cihaza bağlanır. Bağlantı işlemi 60 saniyeye kadar sürebilir.



6. Mobil uç cihazda Home Connect uygulaması açılmalı ve uygulamadaki adımlar izlenmelidir.
7. Home Connect uygulamasına ev ağınızın ağ adı (SSID) ve parola (Key) girilmelidir.
8. Cihazı bağlamak için Home Connect uygulamasındaki adımlar izlenmelidir.
✔ Cihaz ev ağına bağlı olduğunda ekranda **bağlandı bağlant** görüntülenir ve sürekli olarak yanar.

9. Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır → *Sayfa 53*.

15.3 Cihazın Home Connect uygulamasına bağlanması

Gereklilikler
- Cihaz WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlı olmalıdır.
- Home Connect uygulaması ve oturumunuz açık olmalıdır.

1. **Uyg. bağlan** seçilmelidir.
2. **Uyg. bağlantı** seçilmelidir.
3. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.

✔ Cihaz Home Connect uygulamasıyla bağlantı kurar.

4. Cihaz Home Connect uygulamasında görüntülendiğinde Home Connect uygulamasındaki son adımlar izlenmelidir.

✔ Ekranda **bağlandı bağlant** görüntülenmesi, cihazın Home Connect uygulamasına bağlı olduğu anlamına gelir.

15.4 Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulması

Cihazı Akıllı Enerji Sistemine (Enerji yöneticisi) bağlayarak enerji tüketimini optimize edebilirsiniz. Cihaz ancak evinizdeki fotovoltaik sistem yeterince enerji sunabildiğinde veya akım tarifesi ekonomik olduğunda başlatılır.

Gereklilikler
- Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) EEBus İnisiyatifi iletişim standardını kullanır.
- Akıllı Enerji Sisteminin (Enerji yöneticisi) kullanım kılavuzunda Akıllı Enerji Sistemiyle (Enerji yöneticisi) cihazınız arasında nasıl bağlantı kurulacağını öğrendiniz.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start** üzerine basılmalıdır.
2. **Enerji yönetimi** seçilmelidir.
3. **bağlan** seçilmelidir.
4. Ekrandaki uyarıyı onaylayınız.

✔ Cihaz Akıllı Enerji Sistemine (Enerji yöneticisi) bağlanır

✔ Cihaz enerji yöneticisine başarılı bir şekilde bağlandığında ekranda görüntülenir.

5. Cihaz Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) tarafından başlatılacaksa Flexstart etkinleştirilmelidir. → *"Flexstart'ın etkinleştirilmesi", Sayfa 53*

Flexstart'ın etkinleştirilmesi

Evinizdeki fotovoltaik sistem yeterince enerji sunabildiğinde veya akım tarifesi ekonomik olduğunda Flexstart'ı etkinleştiriniz, böylece Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazınızı başlatabilir.

Gereklilik: Akıllı Enerji Sisteminin (Enerji yöneticisi) cihazınızı başlatabilmesi için cihaz ile Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) arasında bağlantı mevcut olmalıdır.

1. İstenen program ayarlanmalıdır.
2. İstenen zaman aralığını ayarlamak için **Kalan süre** üzerine basılmalıdır.

3. **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
✔ Ekranda **Gecikmeli başlama aktif** görüntülenir.
4. **Remote start** ☐ üzerine basılmalıdır.
✔ Ekranda **Esnek başlama** görüntülenmesi Flexstart'ın etkinleştirildiği anlamına gelir ve cihaz Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) üzerinden başlatılmayı bekler.
✔ Ekrandaki gösterge **: Kalan süre** olarak değişirse, Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazın başlatılacağı zamanı belirlemiş demektir.
✔ Akıllı Enerji Sistemi (Enerji yöneticisi) cihazı ayarlanan süre içinde başlatmazsa, cihaz programı ayarlanan zaman aralığı dolmadan önce başlatır. Program, belirlenen zaman aralığı bittiğinde sona erer.

Not
Flex Start güvenlik nedenlerinden dolayı aşağıdaki koşullar altında devre dışı bırakılır:
- **Başlat/Reload** ▷II üzerine basılmalıdır.
- Kapak açılmalıdır.
- Cihaz kapatılmalıdır.
- Elektrik kesintisi.

15.5 Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde enerji tüketimi, tüketim değer tablosunda belirtilen değerlerin üzerine çıkar.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start** ☐ üzerine basılmalıdır.
2. **Wi-Fi açık/kapalı** seçilmelidir.
3. **Açık** seçilmelidir.
✔ Wi-Fi etkinleştirildi.

Not: Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

15.6 Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start** ☐ üzerine basılmalıdır.
2. **Wi-Fi açık/kapalı** seçilmelidir.
3. **Kapalı** seçilmelidir.
✔ Wi-Fi devre dışı bırakıldı

Not: Wi-Fi devre dışı bırakıldıysa ve cihazınız daha önce ev ağınıza bağlandıysa, Wi-Fi yeniden açıldığında bağlantı otomatik olarak gerçekleşir.

15.7 Yazılım güncellemesi

Gereklilik: Ekranda **Yeni yazılım versiyonu var. Yazılım güncellemesi şimdi yürütülsün mü? Bu işlem birkaç dakika sürebilir.** görüntülenir.

1. Yakl. 3 saniye boyunca **Remote start** ☐ üzerine basılmalıdır.
2. **Yazılım güncelle** seçilmelidir.
3. **şimdi kur** seçilmelidir.
✔ Yazılım güncellemesi başlatılır.

Not: Yazılım güncellemesi birkaç dakika sürebilir. Yazılım güncellemesi sırasında cihazınızı kapatmayınız.

15.8 Cihazın ağ ayarlarının sıfırlanması

1. En az 3 saniye boyunca **Remote start** ☐ üzerine basılmalıdır.
2. **Ağ ayarı** seçilmelidir.
3. **sıfırla** seçilmelidir.
✔ Ağ ayarları sıfırlanır.

İpucu: Cihazınızı tekrar Home Connect uygulaması üzerinden kullanmak istiyorsanız cihazınızı yeniden ev ağına ve Home Connect uygulamasına bağlamanız gerekir.

15.9 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınına erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılamadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: www.home-connect.com

15.10 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.
Cihazınızın internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilgi teknolojileri bakımından güvenli şekilde kurulabilmesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancakHome Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

16 Temel ayarlar

Cihazınızı ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilirsiniz.

16.1 Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

Temel ayar	Açıklama
Bitiş sinyali	Program sonundan sonraki sinyalin ses seviyesi ayarlanmalıdır.
Tuş sesi	Sinyalin ses seviyesi tuşlar kullanılarak ayarlanmalıdır.
Otomatik kapanma	Cihazı otomatik kapatma devre dışı bırakılmalı veya cihazın otomatik kapatılacağı zaman aralığı ayarlanmalıdır. → *"Enerji ve kaynak tasarrufu", Sayfa 12* **Not:** Wi-Fi etkinleştirildiğinde cihaz otomatik olarak kapanmaz.

Temel ayar	Açıklama
Tam. Tem. uyarısı	Tambur temizleme hatırlatması etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır.
Lisan	Dil ayarlanmalıdır.
Otomatik ağ tanıma	Cihaz WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmalıdır → *Sayfa 51*
Manuel ağ tanıma	Cihaz WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanmalıdır. → *Sayfa 52*
Uyg. bağlan	Cihazla Home Connect uygulaması arasında bağlantı kurulmalıdır. → *Sayfa 53*
Wi-Fi açık/kapalı	Wi-Fi etkinleştirilmeli veya devre dışı bırakılmalıdır. → *"Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 54* → *"Cihazda Wi-Fi'nin devre dışı bırakılması", Sayfa 54*
Yazılım güncelle	Yazılım güncellemesi kurulmalıdır. → *Sayfa 54*
Ağ ayarı	Ağ ayarları sıfırlanmalıdır. → *Sayfa 54*
Enerji yönetimi	Cihazla enerji yöneticisi arasında bağlantı kurulmalıdır. → *Sayfa 53*

16.2 Temel ayarların değiştirilmesi

1. Temel ayarlara yönelik alt menüyü çağırmak için yakl. 3 saniye boyunca her iki tuşa **Ayarlar 3 sn.** basılmalıdır.
2. İstenen temel ayar seçilmelidir. → *"Temel ayarlara genel bakış", Sayfa 55*
3. Temel ayar uygun hale getirilmelidir.
4. Ana menüyü çağırmak için **Ayarlar 3 sn.** üzerine basılmalıdır.

17 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

17.1 Cihaz bakımıyla ilgili ipuçları

Gövde ve kumanda paneli sadece su ve nemli bir bezle silinmelidir.	Cihaz parçaları temiz ve hijyenik kalır.

Tüm deterjan artıkları, püskürtme artıkları veya diğer artıklar derhal temizlenmelidir.	Yeni oluşan kalıntılar daha kolay ve iz bırakmadan temizlenir.
Cihaz kapağı ve deterjan çekmecesi kullanım sonrasında açık bırakılmalıdır.	Kalan su böylece kuruyabilir ve cihazda koku oluşumu önlenir.

17.2 Tamburun temizlenmesi

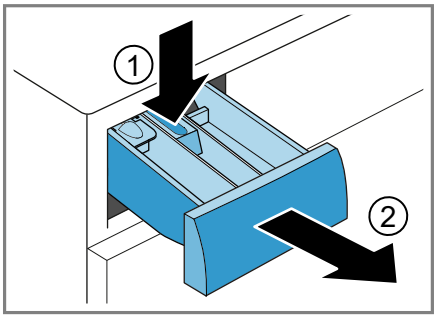
⚠ DİKKAT
Yaralanma tehlikesi!
Sürekli olarak düşük sıcaklıklarda ve az havalandırılan cihazla yıkama yapmak tamburda hasara ve yaralanmalara neden olabilir.

- ▸ Düzenli olarak tambur temizlik programı yürütülmeli veya en az 60 C sıcaklıklarda yıkama yapılmalıdır.
- ▸ Cihaz her kullanımdan sonra kapak ve deterjan çekmecesi açık şekilde kurutulmalıdır.
- ▸ **Tambur Temizleme** programı çamaşır olmadan çalıştırılmalıdır.
  Toz deterjan kullanınız.

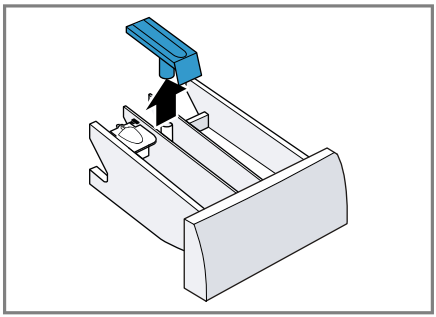
17.3 Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

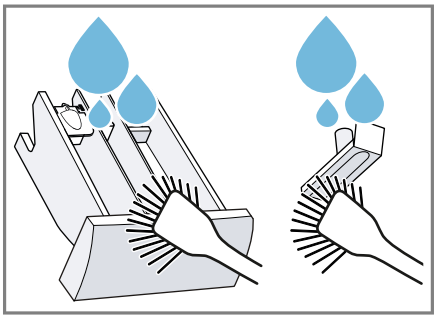
1. Deterjan çekmecesi açılmalıdır.
2. İlgili yardımcı aşağı doğru bastırılmalı ve deterjan çekmecesi çıkarılmalıdır.



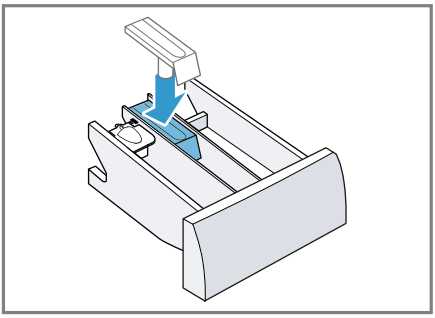
3. İlgili tertibat aşağıdan yukarıya doğru bastırılarak çıkarılmalıdır.



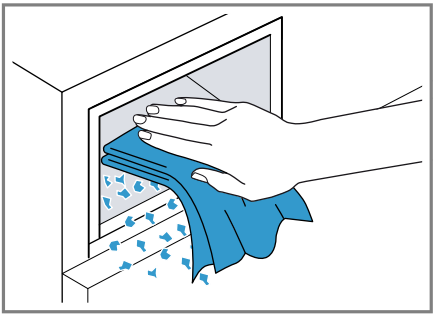
4. Deterjan çekmecesi ve ilgili tertibat su ve fırçayla temizlenmeli ve kurulanmalıdır.



5. Tertibat yerleştirilmeli ve yerine oturtulmalıdır.



6. Deterjan çekmecesinin açıklığı temizlenmelidir.



7. Deterjan çekmecesi kapatılmalıdır.

17.4 Kireçten arındırma

DİKKAT!
Uygun olmayan kireç çözücü maddelerin kullanılması, örn. kahve makinesi için uygun olan kireç çözücüler, cihazın hasar görmesine neden olabilir.

- Bu cihaz için sadece üreticinin internet sayfasından veya müşteri hizmetlerinden temin edilebilen kireç çözücü maddeler kullanılmalıdır.

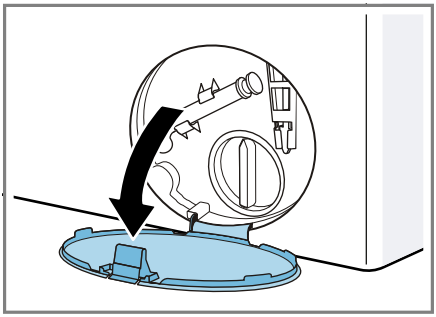
17.5 Pis su pompasının temizlenmesi

Pis su pompasını örn. tıkanma veya tıkırtı sesi gibi arıza durumlarında temizleyiniz.

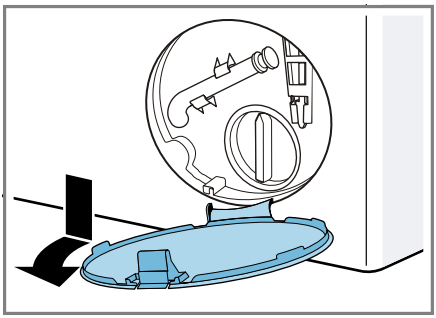
Pis su pompasının boşaltılması

Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

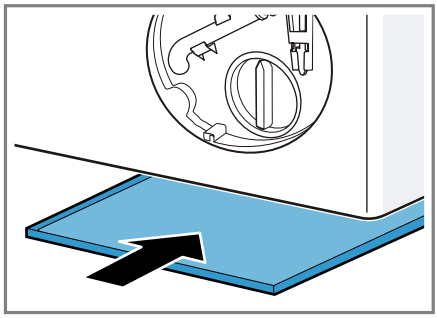
1. Musluğu kapatınız.
2. Cihazı kapatınız.
3. Cihazın fişini elektrik şebekesinden ayırınız.
4. Bakım kapağını açınız.



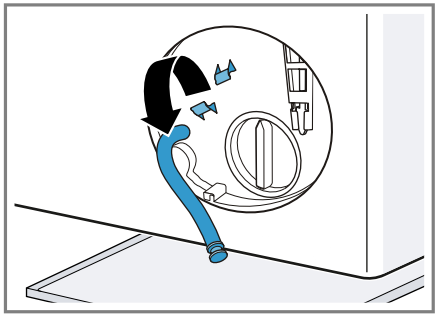
5. Bakım kapağı çıkarılmalıdır.



6. Deliğin altına yeterince büyük bir kap yerleştiriniz.

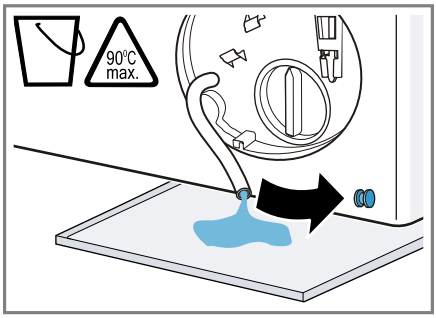


7. Su boşaltma hortumu tutma düzeneğinden çıkarılmalıdır.

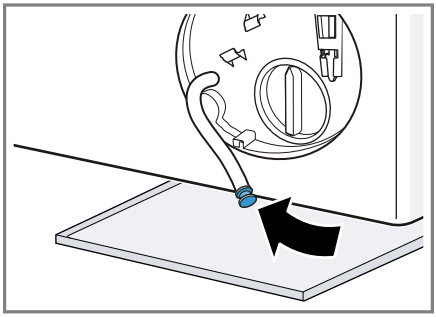


8. ⚠ **DİKKAT - Haşlanma tehlikesi!** Deterjanlı su, yüksek sıcaklıklarla çamaşır yıkandığında sıcak olur.
   - ▸ Sıcak deterjanlı suya dokunulmamalıdır.

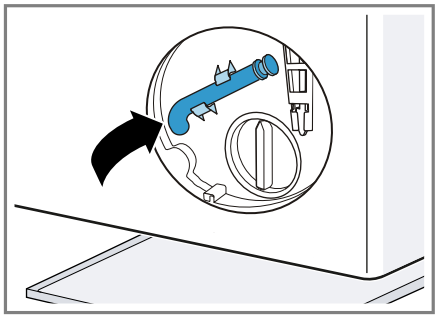
   Deterjanlı suyun kabın içine akması için kapatma kapağı çekip çıkarılmalıdır.



9. Kapatma kapağının üzerine bastırılmalıdır.



10. Su boşaltma hortumu tutma düzeneğine takılmalıdır.

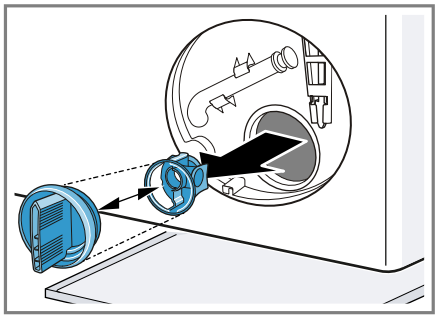


Pis su pompasının temizlenmesi

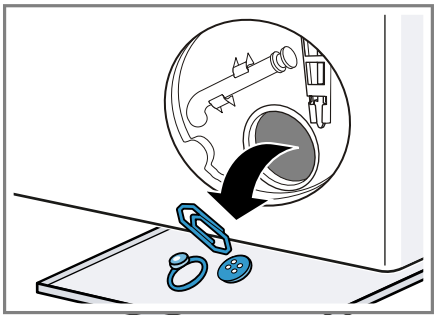
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Gereklilik: Pis su pompası boş. → *Sayfa 58*

1. Pis su pompasında su kalmış olabileceği için pompa kapağı dikkatlice çıkarılmalıdır.
   – Yoğun kirler nedeniyle pompa haznesindeki filtre ünitesi sıkışabilir. Kirler giderilmeli ve filtre ünitesi çıkarılmalıdır.

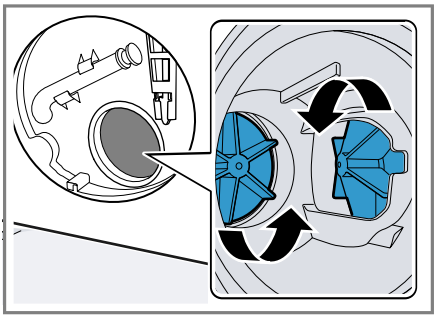


2. Pompa kapağının iç kısmı, vida dişli bölümü ve pompa gövdesini temizleyiniz.

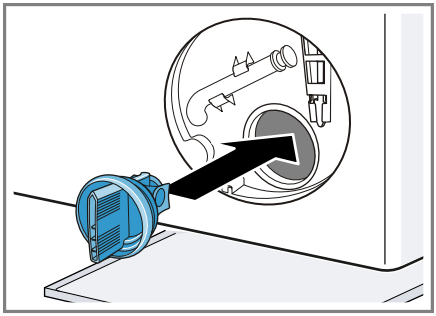


Pompa kapağı, temizlik için sökülebilen iki parçadan oluşmaktadır.

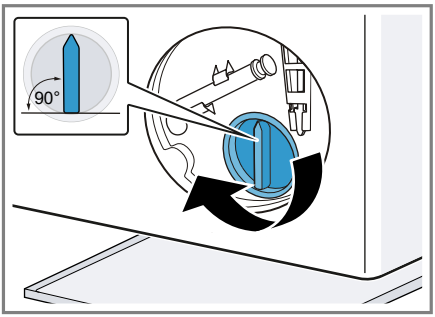
3. Her iki kanatlı çarkın da döndürülebildiğinden emin olunuz.



4. Pompa kapağı takılmalıdır.
   – Pompa kapağının bileşenlerinin doğru şekilde takıldığından emin olunmalıdır.

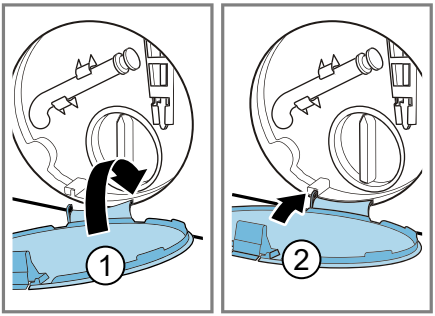


5. Pompa kapağını takınız ve dayanağa kadar çevirip kapatınız.



Pompa kapağının tutamağı dik konumda durmalıdır.

6. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.

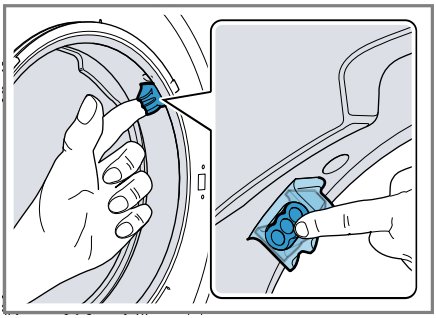


7. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

17.6 Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi

Lastik manşetteki giriş deliğini düzenli aralıklarla kontrol edip tıkanmadığından emin olunuz ve giriş deliğini temizleyiniz.

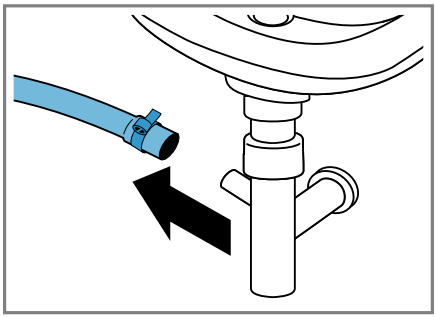
1. Kapağı açınız.
2. Giriş deliğinde tıkanma olup olmadığını kontrol ediniz ve varsa tıkanıklığı gideriniz.



Not: Sivri veya keskin nesneler kullanmayınız.

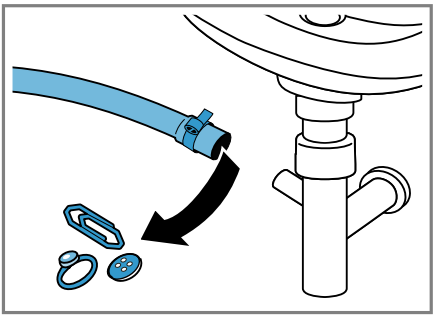
17.7 Sifondaki su çıkış hortumunun temizlenmesi

1. Cihazı kapatınız.
2. Cihazın fişini elektrik şebekesinden ayırınız.
3. Hortum kelepçesi çözülmeli ve su çıkış hortumu dikkatlice çekerek çıkarılmalıdır.

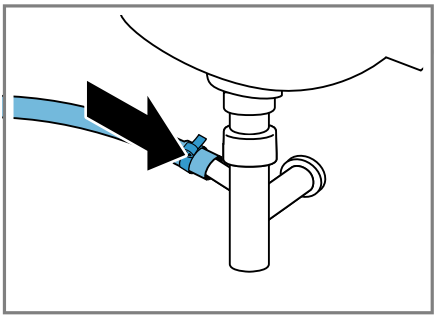


Bakiye su dışarı akabilir!

4. Su çıkış hortumu ve sifon dirseği temizlenmelidir.



5. Su çıkış hortumu takılmalı ve bağlantı yeri hortum kelepçesiyle emniyete alınmalıdır.



17.8 Su girişindeki süzgeçler temizlenmelidir.

Su giriş hortumunun boşaltılması

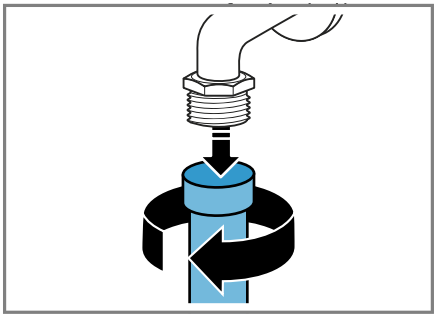
1. Musluk kapatılmalıdır.
2. **Durulama** , **Sıkma** veya **Boşaltma** dışında bir program ayarlanmalıdır.
3. Program başlatılmalı ve yakl. 40 saniye çalıştırılmalıdır.
4. Cihaz kapatılmalıdır.
5. Cihazın fişi elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

Musluktaki süzgecin temizlenmesi

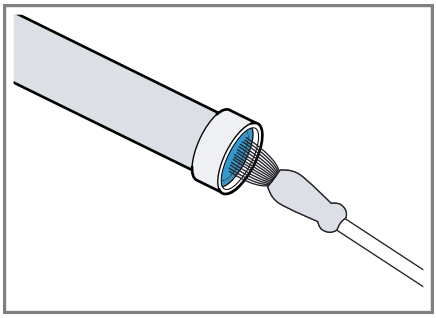
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Gereklilik: Su giriş hortumu boş.

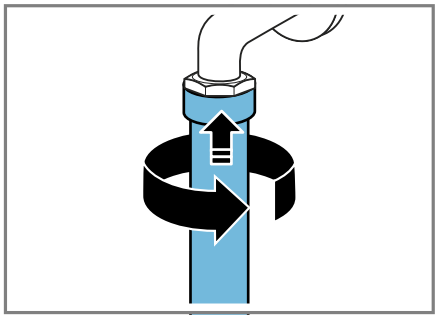
1. Su giriş hortumu musluktan çekilerek ayrılmalıdır.



2. Süzgeç küçük bir fırça ile temizlenmelidir.



3. Su giriş hortumu bağlanmalı ve sızdırmazlık bakımından kontrol edilmelidir.

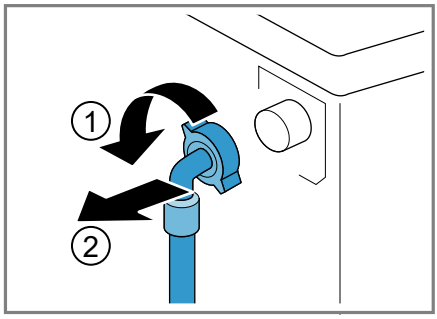


Cihazdaki süzgecin temizlenmesi

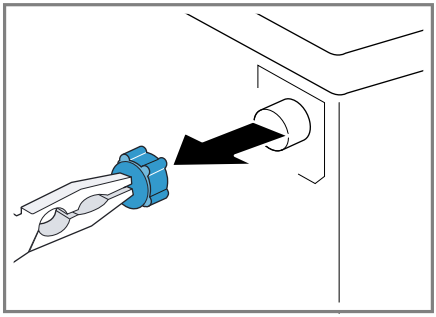
Not: Cihazınızı güvenli olarak kullanabilmek için, Güvenlik → *Sayfa 4* ve Maddi hasarların önlenmesi → *Sayfa 11* konularındaki bilgileri dikkate alınız.

Gereklilik: Su giriş hortumu boş. → *"Su giriş hortumunun boşaltılması", Sayfa 62*

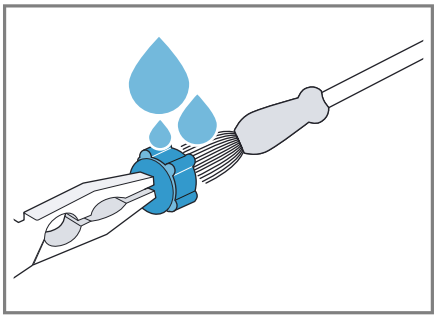
1. Hortum cihazın arka tarafından çıkarılmalıdır.



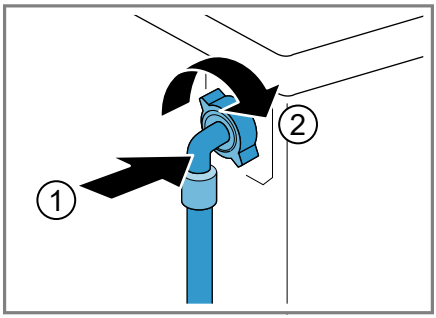
2. Süzgeç bir pense ile çıkarılmalıdır.



3. Süzgeç küçük bir fırça ile temizlenmelidir.



4. Filtre yeniden takılmalıdır.
5. Hortum bağlanmalı ve sızdırmazlık bakımından kontrol edilmelidir.



18 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI
Elektrik çarpması tehlikesi!
Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- ▸ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▸ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▸ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Ekran söner ve **Başlat/Reload** ▷II yanıp söner.	Enerji tasarrufu modu aktif. ▸ Herhangi bir tuşa basınız. ✔ Ekran yeniden yanar.
"E:36 / -25 / -26"	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 58*
"E:38 / -25 / -26"	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Tamburun temizlenmesi", Sayfa 57* hata tekrar görüntülenirse, ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 58*
	Lastik manşonun giriş açıklığı tıkanmış. ▸ → *"Lastik manşetteki giriş deliğinin temizlenmesi", Sayfa 61*
Diğer tüm hata kodları.	Fonksiyonel arıza ▸ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *"Müşteri hizmetleri", Sayfa 74*
Soğuk su ilavesi	Atık su hatlarını korumak için, sıcak deterjanlı su cihazdan dışarı pompalanmadan önce soğutulur. ▸ Deterjanlı su soğuyuncaya kadar bekleyiniz.
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▸ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.
	Sigorta arızalı. ▸ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.
	Elektrik beslemesi kesildi. ▸ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Program çalışmaya başlamıyor.	**Başlat/Reload** ▷II tuşuna basılmamış. ▸ **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
	Kapak kapatılmamış. 1. Kapağı kapatınız. 2. Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
	Çocuk kilidi etkinleştirildi. ▸ → *"Çocuk kilidinin devre dışı bırakılması", Sayfa 51*
	Kalan süre etkinleştirildi. ▸ **Kalan süre** etkin olma durumu açısından kontrol edilmelidir. → *"Tuşlar", Sayfa 26*
	Çamaşır kapağa sıkışmış. 1. Kapağı yeniden açınız. 2. Sıkışan çamaşırları çıkarınız. 3. Kapağı kapatınız. 4. Programı başlatmak için **Başlat/Reload** ▷II tuşuna basınız.
Kapak açılmıyor.	**Sıkma iptal** ⌓ etkinleştirildi. ▸ **Sıkma** veya **Boşaltma** arasında seçim yaparak ve **Başlat/Reload** ▷II üzerine basarak programa devam ediniz. → *"Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 50*
	Sıcaklık çok yüksek. ▸ Sıcaklık düşene kadar bekleyiniz. ▸ → *"Programın iptal edilmesi", Sayfa 49*
	Su seviyesi çok yüksek. ▸ **Boşaltma** programını başlatınız.
	Elektrik kesintisi. ▸ Kapağı acil kilit açma mekanizmasıyla açınız. → *"Acil kilit açma mekanizması", Sayfa 72*
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Deterjanlı su cihazdan pompalanıp boşaltılmıyor.	Deterjanlı su pompası tıkanmış. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 58*
	Sıkma iptal etkinleştirildi. ▸ **Sıkma** veya **Boşaltma** arasında seçim yaparak ve **Başlat/Reload** üzerine basarak programa devam ediniz. → *"Suda bekletmede programa devam edilmesi", Sayfa 50*
	Su tahliye hortumu çok yükseğe bağlanmış. ▸ Su tahliye hortumunu maksimum 1 metre yüksekliğe monte ediniz.
	Pompa kapağı doğru şekilde birleştirilmemiş. ▸ Pompa kapağını doğru şekilde birleştiriniz.
	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
	Su çıkış hortumuna izin verilmeyen uzatma monte edildi. ▸ Su çıkış hortumundan izin verilmeyen uzatmayı çıkarınız. Cihazın bağlanması
Su girişi gerçekleşmiyor. Deterjan cihazın içine alınmıyor.	**Başlat/Reload** tuşuna basılmamış. ▸ **Başlat/Reload** tuşuna basınız.
	Su girişindeki süzgeçler tıkanmış. ▸ Su girişindeki süzgeçleri temizleyiniz → *Sayfa 62*.
	Musluk kapalı. ▸ Musluğu açınız.
	Su giriş hortumu katlanmış veya sıkışmış. ▸ Su giriş hortumunun katlanmadığından veya sıkışmadığından emin olunuz.
Birden fazla kez sıkma.	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. **Not:** Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Program süresi yıkama sürecinde değişiyor.	Program akışı elektronik olarak optimize ediliyor. Bu durum, program süresinin değişmesine sebep olabilir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
	Denge kontrol sistemi çamaşırları birkaç kez dağıtarak dengesizliği düzeltiyor. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. **Not:** Tambura mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları bir arada yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır.
	Köpük kontrol sistemi, çok fazla köpük olması durumunda bir yıkama işlemi gerçekleştirir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
Tamburun içinde su görünmüyor.	Su seviyesi görünen kısmın altında. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor. ▸ Cihazı çalıştırırken cihazın içine ilave su koymayınız.
Program başlatıldıktan sonra tambur sarsılıyor.	Bunun nedeni dahili bir motor testidir. ▸ Hata yok - Müdahale gerekmiyor.
❀ bölmesinde kalan su mevcut.	❀ bölmesindeki tertibat tıkanmış. ▸ → *"Deterjan çekmecesinin temizlenmesi", Sayfa 57*
Sıkma sırasında cihazda titreşim ve hareket.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış. ▸ Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş. ▸ Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış. ▸ Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması
Tambur dönüyor, su girişi gerçekleşmiyor.	Yük algılama aktif. ▸ Hata yok, müdahale gerekmiyor. **Not:** Yük algılama 2 dakika kadar sürebilir.
Yoğun köpük oluşumu.	Deterjan dozajı çok fazla. ▸ Hızlı önlem: Bir yemek kaşığı yumuşatıcıyı 0,5 litre suyla karıştırınız ve karışımı soldaki göze dökünüz (Outdoor, Sport ve kaz tüyü çamaşırlar için geçerli değildir). ▸ Aynı miktarda çamaşır yükü olan bir sonraki yıkama işleminde deterjan miktarını azaltınız.
Yüksek sıkma devir sayısına ulaşılamadı.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış. ▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Yüksek sıkma devir sayısına ulaşılamadı.	**Kolay ütüleme** etkinleştirildi. ▸ Kumaş türüne uygun programı seçiniz. → *"Programlar", Sayfa 29*
	Denge kontrol sistemi azalan sıkma devir sayısı nedeniyle oluşan dengesizliği düzeltiyor. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
Sıkma programı çalışmaya başlamıyor.	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
Gürültülü, tıslama sesi.	Su, basınç altında deterjan bölmesine boşaltılır. ▸ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Sıkma sırasında yüksek sesli gürültü.	Cihaz doğru şekilde hizalanmamış. ▸ Cihazın doğru konumlandırılması
	Cihaz ayakları sabitlenmemiş. ▸ Cihaz ayaklarını sıkınız. Cihazın doğru konumlandırılması
	Taşıma güvenliği donanımları çıkarılmamış. ▸ Taşıma emniyet tertibatlarının çıkarılması
Sürekli, sessiz vızıldayan fan gürültüsü.	Aktif oksijen uygulaması aktif. ▸ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Deterjanlı su pompasında tıkırtı.	Deterjanlı su pompasına yabancı nesne girmiş. ▸ → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 58*

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Cızırtılı, ritmik emme sesi.	Deterjanlı su pompası aktif, deterjanlı su pompalanıp boşaltılır. ▸ Hata yok - Normal çalışma sesi.
Kırışıklık oluşumu.	Sıkma devir sayısı çok yüksek. ▸ Bir sonraki yıkamada düşük bir sıkma devir sayısı ayarlayınız.
	Doldurma miktarı çok yüksek. ▸ Bir sonraki yıkamada doldurma miktarını azaltınız.
	Kumaş türü için yanlış program seçilmiş. ▸ Kumaş türüne uygun programı seçiniz. → *"Programlar", Sayfa 29*
Deterjan veya yumuşatıcı contadan damlıyor ve kapak üzerinde veya conta kıvrımı içinde toplanıyor.	Deterjan çekmecesinde çok fazla deterjan / yumuşatıcı var. ▸ Sıvı deterjan ve yumuşatıcı dozajlama sırasında deterjan bölmesindeki işarete dikkat ediniz ve bunu aşacak şekilde dozajlamayınız.
Sıkma sonucu tatmin edici değil. Çamaşırlar çok ıslak / çok nemli.	Düşük sıkma devir sayısı ayarlanmış. ▸ Bir sonraki yıkamada yüksek bir sıkma devir sayısı ayarlayınız. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
	Kolay ütüleme etkinleştirildi. ▸ Kumaş türüne uygun programı seçiniz. → *"Programlar", Sayfa 29*
	Tahliye borusu veya su tahliye hortumu tıkanmış. ▸ Tahliye borusunu ve su tahliye hortumunu temizleyiniz.
	Boşaltma borusu veya su çıkış hortumu bükülmüş veya sıkışmış. ▸ Çıkış borusunun ve su çıkış hortumunun bükülmediğinden veya sıkışmadığından emin olunuz.
	Denge kontrol sistemi sıkma işlemini çamaşırlar eşit dağılmadığı için durdurdu. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Sıkma sonucu tatmin edici değil. Çamaşırlar çok ıslak / çok nemli.	Denge kontrol sistemi azalan sıkma devir sayısı nedeniyle oluşan dengesizliği düzeltiyor. ▸ Tamburun içindeki çamaşırları yeniden dağıtınız. **Not:** Mümkün olduğunca büyük ve küçük çamaşırları birlikte tambura yerleştiriniz. Farklı büyüklükteki çamaşırlar sıkma işlemi esnasında daha iyi dağılır. ▸ **Sıkma** programını başlatınız.
Çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir. ▸ **Durulama** programını başlatınız.
Kuru çamaşırlarda deterjan artıkları mevcut.	Çamaşır deterjanları çamaşırların üzerine çöken, suda çözünmeyen maddeler içerebilir. ▸ Çamaşırları yıkama ve kurutma işleminden sonra fırçalayınız.
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▸ www.home-connect.com adresine gidiniz.
Ev ağı ile bağlantı yok.	Wi-Fi kapalı. ▸ → *"Cihazda Wi-Fi'nin etkinleştirilmesi", Sayfa 54*
	Wi-Fi etkinleştirildi ama ev ağı ile bağlantı kurulamadı. **1.** Ev ağının mevcut olduğundan emin olunuz. **2.** Cihazı yeniden ev ağına bağlayınız. → *"Cihazın WPS fonksiyonuyla WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 51* → *"Cihazın WPS fonksiyonu olmadan WLAN ev ağına (Wi-Fi) bağlanması", Sayfa 52*
Su giriş hortumundan dışarı su akıyor.	Su giriş hortumu doğru / sıkı bağlanmamış. **1.** Su giriş hortumunu doğru bağlayınız. Su giriş hortumunun bağlanması **2.** Vida bağlantısını sıkınız.
Su tahliye hortumundan dışarı su akıyor.	Su tahliye hortumu hasarlı. ▸ Hasarlı su tahliye hortumunu değiştiriniz.
	Su tahliye hortumu doğru bağlanmamış. ▸ Su tahliye hortumunu doğru bağlayınız. Su tahliyesi bağlantı türleri

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Cihaz içinde koku oluşmuş.	Nem ve deterjan kalıntıları bakteri oluşumuna neden olabilir. ▸ → *"Tamburun temizlenmesi", Sayfa 57* ▸ Cihazı kullanmayacaksanız kapak ve deterjan çekmecesi açık bırakılarak, kalan suyun kuruması sağlanmalıdır.

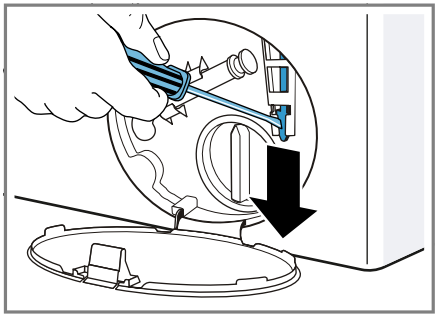
18.1 Acil kilit açma mekanizması

Kapak kilidinin açılması

Gereklilik: Pis su pompası boş.
→ *Sayfa 58*

1. **DİKKAT!** Dışarı akan su maddi hasara neden olabilir.
▸ Camdan su görünüyorsa kapak açılmamalıdır.

   Acil kilit açma mekanizması bir alet ile aşağı doğru çekilmeli ve serbest bırakılmalıdır.



✔ Kapak kilidi açılır.
2. Bakım kapağı takılmalı ve yerine oturtulmalıdır.
3. Bakım kapağı kapatılmalıdır.

19 Taşıma, depolama ve atığa verme

Burada cihazınızın taşıma ve depolama için hazırlanması açıklanmaktadır. Ayrıca eski cihazların atığa verilmesi konusunda bilgi verilmektedir.

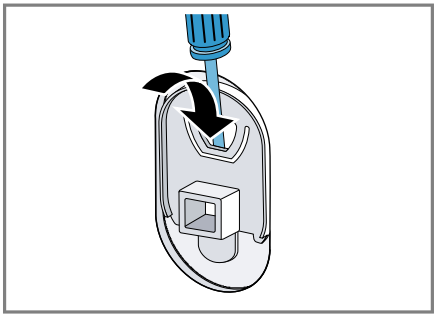
19.1 Cihazın sökülmesi

1. Musluk kapatılmalıdır.
2. → *"Su giriş hortumunun boşaltılması", Sayfa 62*.
3. Cihaz kapatılmalıdır.
4. Cihazın elektrik fişi çekilmelidir.
5. Kalan deterjanlı su boşaltılmalıdır.
   → *"Pis su pompasının temizlenmesi", Sayfa 58*
6. Hortumlar sökülmelidir.

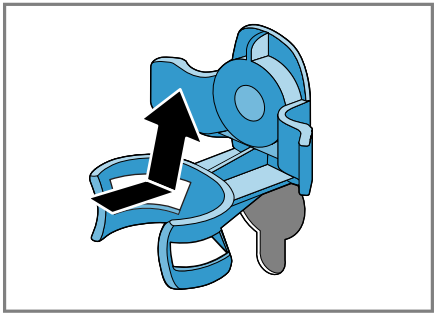
19.2 Taşıma emniyet tertibatlarının takılması

Hasarları önlemek için cihazı taşıma emniyet tertibatlarıyla emniyete alınız.

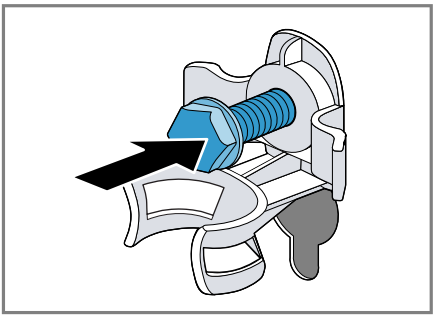
1. 4 muhafaza kapağı çıkarılmalıdır.
   – Kapakları çıkarmak için gerekirse bir tornavida kullanınız.



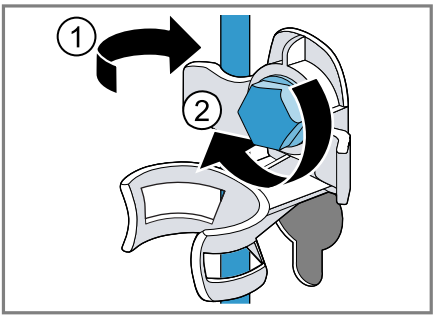
   Muhafaza kapaklarını muhafaza ediniz.
2. 4 kovan takılmalıdır.



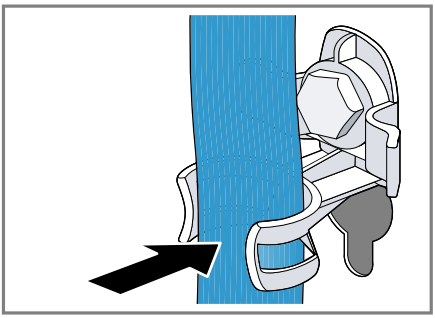
3. 4 taşıma emniyet tertibatının tüm cıvataları takılmalı ve hafifçe sıkılmalıdır.



4. Şebeke bağlantı kablosu tutucuya yerleştirilmeli ① ve taşıma emniyet tertibatlarının 4 cıvatası bir SW13 anahtar ile sıkılmalıdır ②.



5. Hortum tutucuya yerleştirilmelidir.



19.3 Cihazın yeniden çalıştırılması

- İlgili Taşıma güvenlik donanımlarının sökülüp çıkarılması.

19.4 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

⚠ UYARI
Sağlık tehlikesi!
Çocuklar kendilerini cihaz içine kilitleyebilir ve bunun sonucunda ölüm tehlikesi söz konusu olabilir.
- Cihazı, cihaz kapağının açılmasını bloke edebilecek veya engelleyebilecek bir kapının arkasında kurmayın.
- Hizmet dışı bırakılan cihazlarda elektrik fişi çekilmeli, şebeke bağlantı kablosu kesilmeli ve cihaz kapısının kilidi kapı kapanmayacak şekilde tahrip edilmelidir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.

   Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde

belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.
AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

20 Müşteri hizmetleri

Kullanım ile ilgili sorularınız, cihazda kendinizin gideremediği bir arıza veya cihazda onarım yapma gereği varsa müşteri hizmetlerimize başvurun.
İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.
Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-No.) ve imalat numarasını (FD-No.) hazır bulundurunuz.
Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

20.1 Ürün numarası (E no.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E no.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.
Tip plakasının yeri modele bağlı olarak değişir:
- Kapağın iç tarafında.
- Bakım kapağının iç tarafında.
- Cihazın arka tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

20.2 Garanti Şartları

Kullanim Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcından talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

21 Tüketim değerleri

Aşağıdaki bilgiler Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmelik uyarınca verilmektedir. **Eko 40-60** dışındaki programlar için verilen değerler yalnızca referans değerlerdir ve geçerli EN60456 normuna dayalı olarak belirlenmiştir.

Program	Dolum miktarı (kg)	Program süresi (sa:dak)[1]	Enerji tüketimi (kWh/çevrim)[1]	Su tüketimi (l/çevrim)[1]	Maksimum sıcaklık (°C) 5 dak[1]	Sıkma devir sayısı (dev/dak)[1]	Kalan nem (%)[1]
Eko 40-60[2]	10,0	3:55	1,200	70,0	41	1400	53,00
Eko 40-60[2]	5,0	2:55	0,650	48,0	34	1378	53,00
Eko 40-60[2]	2,5	2:45	0,330	36,0	25	1400	53,00
Pamuklu 20 °C	10,0	3:15	0,500	95,0	24	1400	50,00
Pamuklu 40 °C	10,0	3:36	1,400	95,0	42	1400	50,00
Pamuklu 60 °C	10,0	3:32	2,150	95,0	60	1400	50,00
Pamuklu 40 °C + Ön yıkama	10,0	4:14	1,450	105,0	42	1400	50,00
Sentetikler 40 °C	4,0	2:29	0,780	58,0	43	1200	30,00
Mix 40 °C	4,0	1:00	0,650	44,0	41	1400	55,00
Yünlüler Elde 30 °C	2,0	0:41	0,200	40,0	25	800	25,00

[1] Gerçek değerler su basıncı, sertlik ve giriş sıcaklığı, ortam sıcaklığı, çamaşırın cinsi, miktarı ve kirlilik derecesi, kullanılan deterjan, elektrik beslemesindeki dalgalanmalar ve seçilen ilave fonksiyonların etkisi nedeniyle belirtilen değerlerden farklı olabilir.

[2] Ekolojik Tasarım Yönetmeliği ve soğuk su ile (15 C) AB Enerji Etiketi Yönetmeliği uyarınca test programı.

22 Teknik veriler

Cihazınıza ilişkin teknik değerler ve bilgiler burada sunulmaktadır.

Cihaz yüksekliği	85,0 cm
Cihaz genişliği	60,0 cm
Cihaz derinliği	64,0 cm
Ağırlık	73 kg[1]
Maksimum dolum miktarı	10,0 kg

[1] Cihazın donanımına göre değişir

Şebeke gerilimi	220 - 240 V, 50 Hz
⏤ Minimum kurulum güvenliği	10 A
Nominal güç	2300 W
Güç tüketimi	■ Kapalı durumda: 0,10 W ■ Kapalı olmayan durumda: 0,50 W ■ Bağlı bekleme modunun ayarlanmasına kadar geçen zaman (Wi-Fi): 5 dakika ■ Ağa bağlı bekleme modunda (Wi-Fi): 1,50 W
Su basıncı	■ Minimum: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Su giriş hortumunun uzunluğu	150 cm
Su çıkış hortumunun uzunluğu	150 cm
Şebeke bağlantı kablosunun uzunluğu	160 cm

[1] Cihazın donanımına göre değişir

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ışık kaynakları içerir. Işık kaynakları, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu yönde eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmelidir.
Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri internette şurada bulabilirsiniz: http://www.bosch-home.com/energylabel. Lütfen model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

23 Uygunluk beyanı

Robert Bosch Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.
Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.bosch-home.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.

CE

2,4 GHz bant: 100 mW maks.
5 GHz bant: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com

9001578454 (010322)
tr